

İşsizlik Parası II / Sosyal Para

İş arayanların temel ihtiyaçlarının
güvence altına alınması

SGB II



Önsöz

Sosyal Yasa II. Bölüm (SGB II) hakkındaki bu kılavuz, size iş arayanların temel ihtiyaçlarının güvence altına alınması ile ilgili yardımları alabilmek için gereken en önemli şartlar ve bu hususla ilgili atılması gereken adımlar hakkında bilgi verir. Kılavuz size, Jobcenter'in Hizmet Servislerini, SGB II'ye göre temel ihtiyaçların güvence altına alınması hususundaki hak ile ilgili ilginç hususları ve yardım talep takdirde hangi hususlara dikkat etmek ve uymak zorunda olduğunuzla ilgili açıklayıcı bilgi verir.

Kılavuz size, yasal düzenlemelerin en önemli içerikleri hakkında özet bilgi verir. Hak ve yükümlülükleriniz hakkında bilgi sahibi olabilmek için lütfen tam olarak okuyunuz.

Kılavuz tabiatıyla her ayrıntıyı anlatıp açıklayamaz.

Daha ayrıntılı bilgiyi sizin için yetkili Jobcenter 'den edinebilirsiniz.



LINK

İlgili açıklamaları aşağıdaki İnternet adresinden edinebilirsiniz: » www.arbeitsagentur.de

Aşağıdaki bölümlerde sıkça anılan çeşitli yasa metinlerini İnternette aşağıdaki linkten bulabilirsiniz:
» www.gesetze-im-internet.de.

İçindekiler

Önsöz	2
Kısaltmalar	7
Özel işaretler	7
İşaretlerin kullanılması hakkında açıklama	8
İşsizlik Parası II –	
Bir bakışta en önemli hususlar	9
1 İş arayanların temel ihtiyaçların güvence altına alınması' ne anlama gelir?	9
2 Jobcenter	11
2.1 "Tek elden" yardım	11
2.2 Jobcenter'de dilekçe verilmesinden karar bildiri-sine kadar – yetkili servisler	11
3 Temel yükümlülükleriniz ve yükümlülük ihlallerinin sonuçları	14
3.1 Alınan yardımın sona erdirilmesi veya miktarının düşürülmesi ile ilgili yükümlülükler	14
3.2 Şahsen başvuru ve bildirim yükümlülükleri, ulaşılabilirlik ve izin	15
3.3 İşbirliği yükümlülüğü	16
3.4 Geri ödeme yükümlülüğü	20
4 Dilekçe verilmesi – Dilekçe nereden alınır?	21
4.1 Hangi yardımlar ne zaman talep edilir?	21
4.2 Yardımları kim talep eder?	22
4.3 Dilekçe için şekil zorunluluğu var mıdır?	22
5 İş hayatına uyum uzmanınıza şahsen başvuru	24
6 Dilekçenin verilmesi	26

7	Temel ihtiyaçların güvence altına alınması ile ilgili karar	27
7.1	Karar bildirisi	27
7.2	Hak arama yolu	28
	Ayrıntıya inen açıklamalar	29
8	Dilekçe işlemleri – Temel ihtiyaçlarınızın güvence altına alınmasıyla ilgili hakkınız	29
8.1	Kimin İşsizlik Parası II hakkı vardır?	29
8.1.1	Kim çalışma yeteneğine sahiptir?	30
8.1.2	Kim yardıma muhtaçtır?	31
8.1.3	Önceliği olan başka (sosyal) yardımlar	31
8.2	Kim Sosyal Para alır?	32
8.3	“İhtiyaç birliği” ne ifade eder?	33
8.4	Hangi yardım çeşitleri vardır?	35
8.5	Geçimin güvence altına alınması için kural olarak kabul edilen ihtiyaç miktarı	35
8.6	Ek ihtiyaçlar	36
8.7	Konut ve ısınma ihtiyacı	37
8.7.1	Uygun masraflar	37
8.7.2	Anne-babanın hanesinden taşınmakla ilgili özellikler	39
8.8	Güç ve acil durumlarda yardım farklılıkları	40
8.8.1	Özel ihtiyaç halinde kredi	40
8.8.2	Kural ihtiyaç miktarının aynî yardım olarak ödenmesi	40
8.8.3	Bir defaya mahsus ödemeler	41
8.8.4	Meslek eğitimi görenler için yapılan yardımlar	41
8.9	Ödemeler ne zaman, nasıl ve hangi süre için yapılır?	43
8.9.1	Bir banka hesabına ücretsiz havale	45
8.9.2	Banka hesabınız olmadan ödeme yapılması	45
8.9.3	Yardım hakkının tanınma süresi	46
8.10	Yardım hakkının haczi	46
9	Gelir ve mal varlığı nasıl etki eder?	48
9.1	“Gelir” ne ifade eder?	48
9.1.1	Dikkate alınması gereken gelir	49

9.1.2	Dikkate alınması gerekmeyen gelir	49
9.2	Gelirden hangi meblağlar kesilebilir?	50
9.3	Gelirin mahsup edilme anı	52
9.4	“Mal varlığı” ne ifade eder?	53
9.5	Mal varlığından yapılan kesinti	54
9.6	Mal varlığı olarak dikkate alınmayan varlıklar	54
9.7	Mal varlığının hemen değerlendirilmesinden sarfınazar etmek	55
10	Eğitim ve sosyal hayata katılım yardımları	56
10.1	Hangi yardımlar vardır?	56
10.2	Yardımlar nasıl yapılır?	57
10.3	Dilekçe verilmesi	57
11	Sosyal güvenlik	58
11.1	Hastalık ve bakım sigortası	58
11.1.1	Hastalık sigortası sandığı seçim hakkı	60
11.2	Kaza sigortası	61
11.3	Emeklilik sigortası	62
11.3.1	Yardım almadan geçen sürelerinin emeklilik sigorta kurumuna bildirilmesi	62
11.4	Sigorta aidatları için ek ödeme	62
11.5	Yardıma muhtaç duruma düşmemek için sigorta aidatı yardımı	63
12	Yaptırımlar	64
12.1	İşsizlik Parası II ve Sosyal Para miktarlarının düşürülmesi veya tamamen kesilmesi	64
12.2	Yükümlülük ihlalinin tekrarı	65
12.3	Şahsen bildirim yükümlülüğünün ihmali halinde yaptırımlar	66
12.4	Yasal önemli sebep halinde yaptırım yoktur	67
12.5	25 yaşından genç hak sahipleri için daha sıkı yaptırımlar	68
12.6	Meslek eğitim yeri arayan gençlerle/ öğrencilerle ilgili özel durumlar	69
12.7	Aynı Zamanda İşsizlik Parası Alma Durumundaki Hususiyetler.	69

12.8	Sosyal Para ile ilgili yaptırımlar	69
13	Üçüncü taraflara karşı mevcut talepleri (özellikle nafaka, iş ücreti, tazminat) ile ilgili olarak nasıl bir işlem yapılır?	70
14	Kişisel bilgi ve verilerin korunması	74
Tamamlayıcı açıklamalar ve günlük hayatla ilgili ipuçları		78
15	Diğer resmi dairelere ve kuruluşlara karşı kanıt belgeleri	78
16	Pratik ipuçları	79
16.1	Tasarruf – ama nasıl?	79
16.2	İş, bekle geliyorum! – İş başvurusu	80
A'dan Z'ye kavramlar dizini		82
Diğer kılavuzlar/Linkler		85
Kavram tanımlamaları/Deutsch – Türkisch		87
Notlarınız için yer		99

Kısaltmalar

BA	Federal İş Ajansı
BAB	Meslek eğitimi yardımı
BAföG	Federal öğrenimi teşvik yasasına göre yardım
BZSt	Federal Merkezi Vergi Dairesi
pAp	bireysel başvuru yetkişiniz
SGB II	Sosyal Yasa II. Bölüm
SGB IX	Sosyal Yasa IX. Bölüm
SGB X	Sosyal Yasa X. Bölüm
SGB XII	Sosyal Yasa XII. Bölüm

Özel işaretler

€	Euro
%	yüzde
§	Madde

İşaretlerin kullanılması hakkında açıklama



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

İlkin sizin için olumsuz sonuçlardan kaçınmak için özellikle buraya dikkat etmelisiniz. Ünlem işareti bu hususa ayrıca işaret eder.

ÖZET

Burada en önemli bilgiler sizin için özet olarak bir araya getirilmiştir. Sembol = (eşit işareti) ayrıca bu hususa işaret eder.



AÇIKLAMA

Burada sizin için yararlı ek bilgiler bulacaksınız



İPUCU

Burada size yararlı olması muhtemel tavsiyeler bulunur.



LINK

Burada, bilgileri internette nerede bulacağınız hakkında açıklamalar bulunur.

ÖRNEK

Burada içerik pratik örnekler vererek ayrıntılı olarak açıklanır.

İşsizlik Parası II – Bir bakışta en önemli hususlar

1 ‘İş arayanların temel ihtiyaçların güvence altına alınması’ ne anlama gelir?

Sosyal Yasa II. Bölüm’e göre iş arayanların temel ihtiyaçlarının güvence altına alınması size aşağıdaki şekilde destek olur:

- İş hayatına giriş yardımı ve
- Geçimin güvence altına alınması için yardım.

Hedef, kendi geçiminizi ve en yakın aile bireylerinizin geçimini gelecekte kendi varlık ve gücünüzle karşılayabilecek duruma gelmenizdir.

Sözün geliminden de anlaşılacağı gibi, temel ihtiyaçların güvence altına alınması, yaşayabilmek için zorunlu olan asgari geçimin güvence altına alınmasını ifade eder. Bu güvence altına alma, kendi varlığı az olan veya hiç olmayan herkes için düşünülmüştür.

Çalışma yeteneğine sahip olan herkes, hak sahibi olduğu takdirde İşsizlik Parası II alabilir; çalışma yeteneğine sahip olmayan, ancak hak sahibi olan kimseler Sosyal Para alabilir.

Ödemelerin hesaplanmasında çalışma yeteneğine sahip olan tek bir kişi veya ihtiyaç birliği diye adlandırılan bir birim dikkate alınır. Aynı hanede birden fazla kişi yaşıyorsa ve bunlar ev idaresini birlikte yürütüyorsa, bunlar kural olarak bir ihtiyaç birliği olarak işlem görür (bakınız » **Alt Bölüm 8.3**).

İşsizlik Parası II alan kişiler olarak siz ve ihtiyaç birliğinizin üyeleri, yardıma muhtaçlığın hafifletilmesi veya sona ermesi için bütün olanaklardan yararlanmakla yükümlüsünüz.

İş arayanların temel ihtiyaçlarının güvence altına alınması için yapılan para yardımları vergi gelirlerinden karşılanır, İşsizlik Sigortasından değil. Yardım miktarı daha önceki bir çalışmadan elde edilen gelire değil, aksine yaşamak için en azından ihtiyacınız olan ve kendinizin sağlayamadığınız meblağa bağlıdır.

Eğer bir işte çalışıyorsanız ve bu işten elde ettiğiniz gelir kendinizin ve ailenizin geçimini sağlamaya yetmiyorsa, İşsizlik Parası II alabilirsiniz. Yani İşsizlik Parası II almak için işsiz olmak şart değildir.

ÖZET

Temel ihtiyaçları ile ilgili yardımlar, vergi gelirlerinden karşılanır ve bir geçiş süresince, asgari geçim için gerekli gelir meblağının güvence altına alınması için ödenir. Bu sebeple ihtiyaç halinin sona ermesi veya azalması için bütün olanaklardan yararlanılmalıdır!

Sosyal Yasa II. Bölüm, iş hayatına giriş sağlayabilmeniz için size çeşitli yardımlarla destek olur. Sunulan iş hayatına uyum yardımları hakkında size SGB II ve » **Was? Wie viel? Wer? – SGB II** adlı broşür ve **Kılavuz SGB II – İş arayanların temel ihtiyaçlarının güvence altına alınması – İş hayatına giriş** ayrıntılı olarak bilgi verir.

Danışma ve uyum yardımlarıyla ilgili olarak ayrıca yerel Jobcenter'deki iş hayatına uyum uzmanınızdan da destek alabilirsiniz.

2 Jobcenter

2.1 “Tek elden” yardım

Temel ihtiyaçlarının güvence altına alınmasına ilişkin yardımlar için Federal İş Kurumu (BA) ve yerel belediyeler (ilçesiz şehirler, ilçeler) yetkilidir.

Sorumluluk alanlarının farklı olmasına rağmen, temel ihtiyaçların güvence altına alınmasına ilişkin ödemeler tek elden yapılır.

Bu amaçla **Jobcenter** diye adlandırılan ortak kurumlar kurulmuştur.

AÇIKLAMA

Bununla birlikte, aynı anda iş ajansınızdan işsizlik parası alırsanız Jobcenter'dan aldığınız işsizlik parası II'de yalnızca artış olur. Bu durumda arabuluculuk desteği iş ajansınıza kalır.

2.2 Jobcenter'de dilekçe verilmesinden karar bildirisine kadar – yetkili servisler

Başvuru Masası ve Danışma

Birçok Jobcenter'de Müşteri Servisi de olarak adlandırılan Başvuru Masası vardır. Ne istediğinizi ilk önce burada dile getirirsiniz. Birçok hususu burada açıklığa kavuşturabilirsiniz – ve bu arada belgelerinizi verebilir veya ek belgelere/formlara gereksiniminiz varsa buradan edinebilirsiniz.

Başvuru kaydınız kısmen Giriş Bölümü'nde de yapılır.

Giriş Bölümü

Giriş bölümündeki personelimiz ayrıntılı konuları sizinle birlikte açıklığa kavuşturur veya sizin için Yardımlar İşlemleri Servisi, İş Aracılığı Servisi veya Sorunsal Hal Yönetimi Servisi ile randevular kararlaştırır.

Temel ihtiyaçların güvence altına alınmasına ilişkin yardımlar hakkında dilekçe formlarını da kural olarak buradan edinebilirsiniz.

AÇIKLAMA

Sizin için yetkili Jobcenter'de Başvuru Masası ve Giriş Bölümü gibi bir ayrım olmaması veya hizmet servislerinin başka bir şekilde düzenlenmiş olması da mümkündür.

İş Aracılığı Servisi

İş Aracılığı Servisi'ndeki bireysel başvuru yetkiliniz (pAp) – aşağıdaki metinde iş hayatına uyum uzmanı olarak geçecek – sizin, bir işe, meslek eğitimi yerine veya yan gelir elde edebileceğiniz veya meslekte ilerleyebileceğiniz bir olanağa sahip olmanıza gayret eder.

AÇIKLAMA

Aynı anda iş ajansınızdan işsizlik parası almanız durumunda buradan iş bulmaya aracılık etme desteği alırsınız. Jobcenter, işsizlik yardımı almayan ve ortak giderlere sahip bir topluluğun diğer üyeleri için iş bulmaya aracılık etme desteğinden sorumlu olur.

Sorunsal Hal Yönetimi

Özel eğitim görmüş sorunsal Hal Yönetimi Servisi uzmanları, size – bireysel durumunuz güç de olsa – kişisel olarak mesleğe iş hayatına girişiniz bakımından bilgi verir, destek olur, eşlik eder. Bununla ilgili olarak

servis personeli geniş kapsamlı bir yardım desteği ağına sahiptir.

Bu bağlamda aşağıdaki kuruluşlarla da yakın bir işbirliği mevcuttur:

- Çocuk ve Gençlik Daireleri ve Gençlik Yardım Kuruluşları,
- Çocuk bakım kuruluşları,
- Göçmen Danışma Servisleri,
- Borç Danışma Servisleri ve
- Uyuşturucu Danışma Servisleri

Yardımlar İşlemleri Servisi

Yardımlar İşlemleri Servisi personeli, konut ve ısınma ihtiyaçlarınızın da dahil olmak üzere geçiminizin güvence altına alınmasına ilişkin her türlü çalışmayı yapar.

Dilekçe belgelerinizin işlemleri burada tamamlanır ve alacağınız yardım miktarı hesaplanır.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

Her görüşmeye geçerli kimliğinizi, pasaportunuzla beraber geçerli oturma kayıt belgenizi, güncel oturma izin kaydını içeren pasaportunuzu veya – izininiz henüz yoksa – Yabancılar Dairesi'nin belgesini birlikte getiriniz.

3 Temel yükümlülükleriniz ve yükümlülük ihlallerinin sonuçları

İş arayanların temel ihtiyaçlarının güvence altına alınması bağlamında teşvik etme ilkesi ile karşılığını talep etme ilkesi eşit değerdedir.

Kendilerine yöneltilen talep etme ilkesi, ihtiyaç birliğinin bütün üyeleri için, yardıma muhtaçlıktan, kaçınmak, muhtaçlığı ortadan kaldırmak, muhtaçlık süresini kısaltılmak veya muhtaçlığı hafifletmek için bütün olanaklardan yararlanmak yükümlülüğü ifade eder.

3.1 Alınan yardımın sona erdirilmesi veya miktarının düşürülmesi ile ilgili yükümlülükler

Yardıma muhtaçlığın hafifletilmesi için somut adımlar atma talebi öncelikle size ve ihtiyaç birliğinizin üyelerine (bakınız » **Alt Bölüm 8.3**) yöneltilecektir.

Yardıma muhtaçlığın sona erdirilmesine siz kendiniz gayret etmeli ve bu amaca hizmet eden bütün tedbirleri etken olarak desteklemelisiniz.

Buradan sizin için sözgelimi zihnen, ruhen ve bedenen yapabileceğiniz her işi kabul etmek gibi bir yükümlülük doğmaktadır.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

Yasal önemli sebep olmaksızın yükümlülüklerinizi yerine getirmemenizin ağır sonuçları olacaktır. Bu takdirde yardımınızın azaltılmasından tamamen kesilmesine varabilecek sonuçları dikkate almalısınız (bakınız » **Alt Bölüm 12 (Yaptırımlar)**).

3.2 Şahsen başvuru ve bildirim yükümlülükleri, ulaşılabilirlik ve izin

Dilekçe verdiğiniz günden itibaren sizin için yetkili Jobcenter, talep edildiği takdirde, Jobcenter'e veya Jobcenter'in başka bir Servisine **şahsen** başvurmak ve gereği halinde doktor muayenesine veya psikolojik muayeneye gelmekle yükümlüsünüz.

Anılan şahsen başvuru yükümlülükleri sizin için bir itiraz işlemi ve sosyal mahkeme davası süresince de geçerlidir.



AÇIKLAMA

Bir randevuya gidemediğiniz takdirde lütfen sizin için yetkili Jobcenter'e sebebini de bildirerek derhal haber veriniz.



İPUCU

Cep telefonunuza bir sms gönderilerek Jobcenter'deki gelecek randevuyu hatırlatma imkânı vardır. Böylelikle sizin için gelecekte bir randevuyu kaçırmamak kolaylaşacaktır. Bu servise ilgi duymaz halde lütfen sizin için yetkili Jobcenter'e başvurunuz.

İlke olarak siz, verdiğiniz adreste iş hayatına uyum uzmanınız için her iş günü (buna Cumartesi günü de dâhildir) şahsen veya posta yoluyla ulaşılabilir ve Jobcenter'e her gün gidebilecek durumda olmak zorundasınız.

Sizin için yetkili Jobcenter'den önceden izin almak suretiyle – yılda en çok üç takvim haftası süresince –

oturduğunuz yerin dışında bulunabilirsiniz (mutat olarak oturulan yerde bulunmama). Bir uzatma esas itibarıyla mümkün değildir. Oturduğunuz yere geri dönünce derhal sizin için yetkili Jobcenter'e şahsen başvurmak zorundasınız.

ÖZET

"İzne gitmek için" (yurt içi veya yurt dışı olması fark etmez izinlilik) daima önceden sizin için yetkili Jobcenter'in olurluğunu almanız gerekir! Oturduğunuz yeri izinsiz terk, İşsizlik Parası II'nin kesilmesini ve muhtemelen yapılan ödemenin geri talep edilmesini gerektirir.

3.3 İşbirliği yükümlülüğü

Sosyal Yasa II. Bölüm'e göre ödeme talep eden veya alan kişiler işbirliğiyle yapmakla yükümlüdürler. Bu ise, bu husustaki dilekçenizde ve eklerinde bütün beyanları tam ve doğru olarak yapma yükümlülüğünüz anlamına gelir. Bir ihtiyaç birliğinin temsilcisi olmanız halinde bu husus ihtiyaç birliğinin diğer üyeleri ile ilgili beyanlar için de geçerlidir. Beyanlarınız şahsınızla ve muhtemelen ihtiyaç birliğinin diğer üyeleriyle ilgili olarak geçimin güvence altına alınması bakımından verilecek karara esas oluştururlar. İhtiyaç duyulması halinde kanıtları (örneğin sertifikalar, belgeler) sizin belirtmeniz veya ibraz etmeniz gerekmektedir.

Ayrıca dilekçenin verilmesinden sonra oluşan ve ödemelere etki edebilecek değişiklikler yetkili Jobcenter'e derhal bildirilmelidir.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

İşbirliği yükümlülüğü ihtiyaç birliğinin bütün üyeleri için geçerlidir.

AÇIKLAMA

Kural olarak incelenmeleri için belgelerin aslını ibraz etmeniz veya kopyalarını sunmanız yeterlidir. Halen Jobcenter'lerde ülke çapında elektronik dosya sistemi kurulmaktadır. Bu ise, tarafınızdan sunulan kağıt belgelerin, dijital (elektronik) şekle çevrilmesi anlamına gelmektedir. Belgeleriniz 8 hafta sonunda kişisel bilgi ve verilerin korunması kurallarına uygun olarak imha edilecektir. Sizden talep edilmeden belgelerin asıllarını sunmanız halinde, bu hususu sizin için yetkili Jobcenter'e lütfen bildirin. Belgelerin geri talep edilmesi ancak sunulmalarından sonraki 8 hafta içerisinde mümkündür. Dilekçe Servisi Personeli, size gerekli belgeler hakkında severek bilgi verir. İşbirliği yükümlülüğünüz dilekçeyi verdiğiniz gün başlar ve kural olarak ödeme aldığınız sürenin sonuna kadar, bazı durumlarda daha sonra da devam eder. Ödeme hakkı tanınan süre içerisindeki değişiklikler, ödeme hakkı tanınan süredeki ödeme miktarına etki ederek ek bir ödemeye veya geri ödemeye yol açabilir.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

Bu işbirliği yükümlülüklerine aykırı hareket etmeniz halinde fazladan yapılan bütün ödemeler kesin kural olarak ödeme alma hakkına sahip bütün üyelerinden geri talep edilir. Ayrıca nizamaya aykırı hareketten dolayı bir işlemle veya bir ceza davası tehlikesiyle karşı karşıya kalırsınız. Jobcenter verilerin otomatik olarak karşılaştırılması yoluyla çeşitli yerlerden geliriniz ve mal varlığınız hakkında (ücret, kapital geliri, rant aylığı vb.) bilgi edinir. Bu yüzden belirtmediğiniz gelir veya mal varlığınız prensip olarak daima sonradan ortaya çıkar.

Aşağıdaki hallerde derhal haber vermek zorundasınız, eğer:

- Bir işe başlarsanız – bağımsız olarak kendi işinde çalışan veya yardım eden aile bireyi olarak da,
- Başkalarının sizin işe girme bildirimizin yapıldığına dair verdikleri muhtemel sözlerle güvenmeyiniz. Bunun için sadece siz kendiniz yükümlüsünüz.
- Yakında bir eğitime veya yüksek öğrenime başlama niyetiniz varsa,
- Çalışma yeteneğine ve yardım alma hakkına sahip bir kimse olarak doktor size hastalık sigortasından dolayı işgöremez raporu vermişse veya tekrar çalışabilir durumda iseniz,
- Yabancı olarak oturma statüsünüzde değişiklikler olmuşsa,
- Rant aylığı (rant aylığının her türü) talep ettiyseniz veya alıyorsanız,
- Adresiniz değişirse veya taşınmak isterseniz (bakınız » **Alt Bölüm 8.7**),
- Hanenizden veya hanenize bir kimse taşınırsa (Evlenirseniz, evlilik benzeri bir birlikte yaşama ilişkisi kurarsanız, bir hayat arkadaşlığı kurarsanız, veya partneriniz geçici bile olsa)
- Evlenirseniz, evlilik benzeri bir birlikte yaşama ilişkisi kurarsanız, bir arkadaşlık kurarsanız veya partneriniz geçici bile olsa,
- Boşanırsanız, ihtiyaç birliğinin gelir veya varlık durumu değişirse, veya
- Size veya ihtiyaç birliğinin bir üyesine bir mal varlığından alacak payı düşerse (örneğin faiz, kâr payı) veya vergi iadesi yapılırsa.

Yukarda belirtilen değişiklikler, ihtiyaç birliğinin başka bir üyesinde olduğu takdirde de bildirilmek zorundadır. İhtiyaç birliği temsilcisi, birlik üyelerinin yardım hukuku- na ilişkin bütün hususlarda ve bu kılavuzun içeriği ile üyelerin şahsen işbirliği yükümlülüğü hakkında daima iyi bilgi sahibi olmaları için gayret etmek zorundadır.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

Bu işbirliği yükümlülüklerine aykırı hareket etmeniz halinde fazladan yapılan bütün ödemeler kesin kural olarak ödeme alma hakkına sahip bütün üyelerinden geri talep edilir. Ayrıca nizamaya aykırı hareketten dolayı bir işlemle veya bir ceza davası tehlikesiyle karşı karşıya kalırsınız. Jobcenter verilerin otomatik olarak karşılaştırılması yoluyla çeşitli yerlerden geliriniz ve mal varlığınız hakkında (ücret, kapital geliri, rant aylığı vb.) bilgi edinir. Bu yüzden belirtmediğiniz gelir veya mal varlığınız prensip olarak daima sonradan ortaya çıkar.

İşgöremezlik halinin bildirilmesi ve bu konuda bir doktor raporunun ibrazı yükümlülüğünü uyum uzmanınız sizinle bireysel bir uyum sözleşmesi çerçevesinde kararlaştırır.

ÖZET

Beyanlarınızın tam ve doğru olduğuna dikkat ederek durumunuzdaki değişiklikleri derhal sizin için yetkili Jobcenter'e bildiriniz.

Bu işbirliği yükümlüklerine uymanız sizin çıkarınızdır. Yanlış ya da eksik beyanlar yapar veya değişiklikleri bildirmez veya zamanında bildirmezseniz, sadece haksız olarak alınan yardımları geri ödemekle kalmaz, aynı zamanda nizamaya aykırılıkla ilgili bir davayla veya bir ceza davasıyla muhatap olma tehlikesi ile de karşı karşıya kalırsınız.

3.4 Geri ödeme yükümlülüğü

Haksız yere yardım almış olmanız halinde siz ve ihtiyaç birliğinin diğer üyeleri bu ödemeyi iade etmekle yükümlüsünüz. Size bu iade yükümlülükleri hakkında Bescheid denilen bir karar bildirisi gönderilir.

Sosyal Yasa hükümlerine göre, kendisine yardım tanınan kimseyle ilgili karar, yapılmasına karar verilen yardım o kimsenin hakkı değilse ve özellikle aşağıdaki hallerde geçersiz kılınır: Eğer o kimse:

- Kasten yanlış veya eksik bilgiler verdiyse veya ağır kusur oluşturan **yanlış veya eksik beyanlar** yaptıysa veya ilişkilerindeki değişiklikleri haber vermediyse, doğru haber vermediyse, tam haber vermediyse veya zamanında haber vermediyse,
- Yardım alma hakkı olmadığını veya daha az bir yardım hakkına sahip olduğunu biliyor veya kolayca anlayabilecek durumda idiyse,
- Hakkın iptaline veya miktarının düşürülmesine sebep olabilecek **gelir hedeflediyse veya varlık** elde ettiyse (burada kusurlu olup olmamak değil, sadece elde edilen gelirin, yardımların hesaplanmasında dikkate alınıp alınmadığı önem taşır).

AÇIKLAMA

Erginlik yaşına ulaşan bir çocuk, anne babadan birisinin geçmişte haksız olarak fazladan borçlan-dığı meblağlar ile ilgili olarak, Medeni Kanun BGB'nin § 1629a maddesine göre "sorumluluğun sınırlanması"ni talep etme olanağına sahiptir. Böyle bir durumdan çocuktan icra çerçevesinde sadece reşit olduğu anda sahip olduğu varlığın miktarında bir meblağ talep edilebilir. Böylece çocuğun ergenlik hayatına borçla girmesi önlenmiş olur.

4 Dilekçe verilmesi – Dilekçe nereden alınır?

Hedef: Yardıma muhtaçlığın hafifletilmesi / sona erdirilmesi



Sosyal Yasa II. Bölüm'e göre yardım alabilmek için gerekli dilekçeyi vermeniz gerekir.

Dilekçeyi, bölgesinde mutat olarak oturduğunuz veya oturma kaydınızın bulunduğu Jobcenter'e veriniz.

LINK

Dilekçenin doldurulması için Federal İş Ajansı'nın aşağıdaki İnternet sayfasından yardım alabilirsiniz:
 » www.arbeitsagentur.de > **İşsizlik ve iş bulma** > Merkblätter und Formulare başlığı altında "WEITERE DOWNLOADS > "ilgili konuyu seçiniz " **İşsizlik maaşı II** ile ilgili "

4.1 Hangi yardımlar ne zaman talep edilir?

Sosyal Yasa II. Bölüm'e göre bütün yardımlar için dilekçe verilmesi gerekir. Lütfen bazı yardımların (örneğin olağanüstü durumların gerektirdiği özel yardımlar, eğitim ve sosyal katılım yardımlarının çoğu) ayrıca talep edilmesinin zorunlu olduğunu göz önünde tutunuz.

Dilekçeyi zamanında vermeniz önemlidir. Çünkü dilekçe verilmesinden önceki günler için yardım ödenmemesi esastır.

Bunun sadece geçimin güvence altına alınması ile ilgili bir istisnası vardır. Bu istisna, dilekçe verilen ayın ilk gününden itibaren geçerlidir.

ÖZET

Yardım dilekçesi, Sosyal Yasa II. Bölüm'e göre ilke olarak dilekçenin verildiği ilk günden itibaren incelenir. **İstisna:** geçimin güvence altına alınması yardımı (bu yardım dilekçe verilen ayın ilk gününden itibaren yapılır).

4.2 Yardımları kim talep eder?

Hane bireylerinle birlikte bir ihtiyaç birliği oluşturursanız, dilekçe birlikte yaşadığınız kişiler için de geçerlidir. İhtiyaç birliği ile ilgili olarak diğer bilgiyi **» Alt Bölüm 8.3'** ten edinebilirsiniz.

4.3 Dilekçe için şekil zorunluluğu var mıdır?

Dilekçeyi, ilkin bir hak kaybı riskine uğramamak için, bir şekle bağlı olmaksızın, yani sözlü olarak, telefonla, E-Posta ile ya da yazılı olarak da verebilirsiniz. Ancak şekle bağlı olmayan bir dilekçe vermeniz halinde de tüm gerekli beyanları yapmalı ve bu yüzden dilekçe formlarını kullanmaktan kaçınmamalısınız. Eğer şahsen başvurursanız belirsizlikler direkt açıklığa kavuşturulabilir ve bu da işlemi kolaylaştırır.

LINK

Formülerleri, Federal İş Ajansı'nın **» www.arbeitsagentur.de > işsizlik ve iş bulma > Merkblätter und Formulare başlığı altında " WEITERE DOWNLOADS > "ilgili konuyu seçiniz " işsizlik maaşı II ile ilgili "**

Orada **» Zusatzinformationen** İnternet sayfasında **» Formulare Arbeitslosengeld II** linkini takip ediniz. Formülerleri sizin için yetkili Jobcenter'de de edinebilirsiniz.

5 İş hayatına uyum uzmanınıza şahsen başvuru

Hedef: Yardıma muhtaçlığın hafifletilmesi/sona erdirilmesi



Dilekçe belgeleri ile birlikte size iş aracılığı için bir randevu verilir. Dilekçenin verilmesinin hemen ardından sizinle bir görüşme yapılır veya size yakın bir tarih için randevu verilir. Görüşmeyi İş Aracılığı Servisi'nin veya Sorunsal Hal Yönetimi Servisi'nin bir personeli yapar.

Servis görevlisi kesinlikle o zamana kadarki meslekte yetişme ve gelişmeniz hakkında sizinle görüşür ve sizinle birlikte "güçlü yönlerinizin ve potansiyelinizin bir analizini" yapar. Ayrıca amaçladığınız meslek için sahip olduğunuz özel bilgi ve becerilerinizi saptar.

Muhatabınız size sadece iş aracılığı ve danışma için gereken bilgi ve verilerle ilgili sorular sorarlar.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

Beyanlarınız gizli tutulur ve Kişisel Bilgi ve Verilerin Korunması Yasası'na tabidir.

Kişisel Bilgi ve Verilerin Korunması ile ayrıntılı bilgiyi » **Alt Bölüm 14'** ten edinebilirsiniz.

İyi bir danışma ve başarılı bir iş aracılığı hizmeti sadece sizin yardımınızla gerçekleşir.

Bu sebepten dolayı kişisel beklentileriniz ve hedefleriniz hakkında da size sorular yöneltilir. Toplanan bilgilere dayanarak sizinle birlikte bir iş hayatına uyum planı hazırlanır. Uyum uzmanınız size bu görüşmede – mümkün olduğu takdirde – hemen bir işe başlamanızı veya nitelik kazandırmaya yönelik bir meslekte ilerleme eğitimi de teklif edecektir.

Uyum uzmanınız, ayrıca size bir iş yeri arama, bir işe başlama veya meslekte ilerleme eğitimi ile ilgili teşvik olanakları hakkında da danışmanlık hizmeti verecektir.

İPUCU

İş başvuru dosyasının hazırlanmasına ilişkin ilk destek hizmetini » **Bölüm 16.2'**de bulabilirsiniz.

Tamamlayıcı bilgileri » **Was? Wie viel? Wer? SGB II** adlı broşürde ve » **Kılavuz SGB II – İş Hayatına Giriş** adlı kılavuzda bulabilirsiniz.

ÖZET

Uyum uzmanının hedefi, yardıma muhtaçlığınızın azalması veya sürekli olarak ortadan kalkması için, sizin en yakın zamanda bir işe başlamanız (veya mevcut işinizin kapsamını genişletmek) konularında sizinle birlikte bir çözüm bulmaktır.

6 Dilekçenin verilışı

Hedef: Yardıma muhtaçlığın hafifletilmesi/sona erdirilmesi



Temel ihtiyaçların güvence altına alınması işlemlerinin ve ödemenin yakın bir zamanda yapılması, ancak hakkın varlığının incelenebilmesi ve bu konuda karar verilebilmesi için gerekli bilgileri eksiksiz ibraz etmeniz halinde mümkündür.

Dilekçe servisi personeli size bu hususta memnuniyetle yardımcı olur.

7 Temel ihtiyaçların güvence altına alınması ile ilgili karar

Hedef: Yardıma muhtaçlığın hafifletilmesi/sona erdirilmesi



Sizin için yetkili Jobcenter, yardım dilekçesi ile ilgili kararı ve bu kararda sonradan oluşan her değişikliği size yazılı olarak bildirilir.

Yazılı karar bildirisini şu durumlarda da alırsınız:

- Dilekçeniz kabul edilirse,
- Dilekçeniz kabul edilemezse veya kısmen kabul edilemezse,
- Yardımın miktarıyla ilgili bir değişiklik olursa veya
- Yardımı haksız olarak aldıysanız ve geri ödemek zorundaysanız.

Bildiriniz ile ilgili sorularınız olması halinde sizin için yetkili Jobcenter'ın Yardım ve Destek Servisi'ne veya gereği halinde servis merkezine başvurabilirsiniz.

7.1 Karar bildirisini

Ödeme kararı bildirinizden diğer hususların yanı sıra aşağıdaki bilgileri de edinebilirsiniz:

- İhtiyaç birliğinizin üyelerini,
- Yardımların miktarını,
- Ödeme kararının kapsadığı süre,
- Hesaplama tablosunu,
- Banka hesabını ve
- Hastalık sigortasını.

[LINK](#)

Açıklamalı bir karar bildirisini örneğini ve ödeme kararı ile ilgili açıklayıcı bir videoyu internette Federal İş

Ajansı'nın » www.arbeitsagentur.de > işsizlik ve iş bulma > Merkblätter und Formulare başlığı altında "WEITERE DOWNLOADS > "Wählen Sie Ihr Anliegen" sekmesinden seçiniz."

AÇIKLAMA

Dilekçenizi verdikten sonra, sizinle ilk görüşmeyi yapacak olan iş aracılığı uzmanınıza şahsen başvurunuz.

Dilekçe ve belgelerinizi **eksiksiz** olarak teslim ettikten ve olumlu bir karar verildikten sonra da görüşmeler devam edecektir.

Hedef, iş hayatına sürekli olarak katılmanızı sağlamak veya mevcut işinizin kapsamını geliştirmek suretiyle yardıma muhtaçlığın azaltmak veya tamamen sona erdirmektir.

7.2 Hak arama yolu

Sizin için yetkili Jobcenter' in kararını kabul etmemeniz halinde, karar bildirisine siz veya karar bildirisinin isabet ettiği diğer kişilerden her biri, bildirinın tebliğini izleyen bir ay içerisinde itirazda bulunabilirsiniz.

İtiraz, bildiriye tanzim eden Jobcenter'e yazılı olarak veya orada şahsen açıklayıp tutanağa geçirtmek suretiyle yapılmak zorundadır. Karar bu durumda tekrar incelenir.

İtirazınız kabul edilemezse veya sadece kısmen kabul edilirse, bu hususta yazılı olarak itirazla ilgili bir karar bildirisi alırsınız. Kararı kabul etmediğiniz takdirde itirazla ilgili karar bildirisine karşı sosyal mahkemede dava açabilirsiniz.

Ayrıntıya inen açıklamalar

8 Dilekçe işlemleri – Temel ihtiyaçlarınızın güvence altına alınmasıyla ilgili hakkınız

Tamamlanmış olarak teslim edilen başvuru formlarından sonra müracatınız SGB II yönetmeliğine göre işlem görecektir. Ödeme kararının verilmesi ile ilgili bazı temel koşullar, daha iyi anlaşılmalrı için aşağıda belirtilmiştir.

8.1 Kimin İşsizlik Parası II hakkı vardır?

İşsizlik Parası II alma hakkına sahip olmak için

- çalışma yeteneğine sahip bir hak sahibi olmanız,
- yaşınızın 15 ile yasal kural emeklilik başlangıç yaşı arasında olması,
- mutlak olarak Almanya'da oturmanız ve
- yardıma muhtaç olmanız gerekir.

Çalışma yeteneği ve hak sahibi olan bir kimse ile birlikte bir ihtiyaç birliği olarak adlandırılan bir grup içerisinde yaşammanız halinde de yardım alabilirsiniz (karşılaştırınız » **Alt Bölüm 8.3**).

Meslek eğitimi yapanlar, mesleğe hazırlayan bir kursa katılanlar ve yüksekökol öğrencileri kural olarak İşsizlik Parası II almazlar. Ancak gerektiği takdirde meslek eğitimi yapanlara tamamlayıcı yardım alma hakları vardır (bakınız » **Alt Bölüm 8.8.4**).

Yabancı uyruklu kişiler ile ilgili özellikler

Geçimin güvence altına alınmasına ilişkin ödemeleri sadece aşağıdaki durumlarda alabilirsiniz Eğer:

- Mutat olarak, kısa bir süre olmamak üzere Almanya'da oturuyorsanız. Avrupa Birliği yurttaşı iseniz, bunu lütfen kira sözleşmenizi, oturma kaydınızı ve kimliğinizi ibraz ederek kanıtlayınız;
- Almanya'da yasal olarak oturuyorsanız; oturma izninizi lütfen Jobcenter'e ibraz ediniz (Avrupa Birliği yurttaşı iseniz, bu husus sizin için geçerli değildir);
- Bir işe başlamanıza zaten izin verilmişse veya izin verilebilirse, ki bu husus zaten oturma izninizden anlaşılır;
- Sığınmacılara yardımları düzenleyen yasaya göre yardım hakkına sahip değilseniz **ve**
- Almanya'da ya işalan olarak ya da bağımsız olarak kendi işinizde çalışıyorsanız ve kendi iş yerinizi, sadece bir işyeri ruhsatı olarak değil de ciddiyetle ve kazanç elde etme niyetiyle belgeleyerek çalıştırıyorsanız **veya**
- Üç aydan fazla bir süredir Almanya'da iseniz ve sadece iş arama amacıyla Almanya'da bulunmuyorsanız; bu husus aile bireyleriniz için de geçerlidir **veya**
- İnsanî sebeplerden verilen bir oturma iznine sahipseniz.

8.1.1 Kim çalışma yeteneğine sahiptir?

Eğer günde en az üç saat çalışabiliyorsanız ve bir hastalık sigortasız veya sakatlıktan dolayı bilinebilen bir süre için çalışmaya engel bir durumunuz yoksa, çalışma yeteneğine sahip bir kimsesiniz.

Ancak yabancı uyruklu bir kimse iseniz, bir işe başlamanız için size izin verilmiş veya verilebilir olması gerekir.

8.1.2 Kim yardıma muhtaçtır?

Geçiminizi ve sizinle ihtiyaç birliği içinde yaşayan kimselerin geçimini, dikkate alınacak geliriniz veya mal varlığınız (bakınız » **Alt Bölüm 9**) ile sağlayamıyorsanız veya yeterli ölçüde sağlayamıyorsanız ve gereken yardımı başka kimselerden, özellikle en yakın aile bireylerinizden ve sosyal yardım yapan diğer kurumlardan almıyorsanız, yardıma muhtaç bir kimsesiniz.

8.1.3 Önceliği olan başka (sosyal) yardımlar

Başka (sosyal) yardım alma hakkınız varsa esas itibarıyla, kendinizin ve ihtiyaç birliğinizin muhtaçlık halinin sona ermesini veya azalmasını sağlayabilmek için, bu yardımları bir dilekçe ile talep etmek zorundasınız. Bunun için gerekli olan dilekçeyi vermediğiniz takdirde, Jobcenter sizin yerinize bir dilekçe verme hakkına sahiptir. Bu yardımlara ilişkin bu hakkın, sizi Sosyal Yasa II. Bölüm'e (SGB II) göre verilen yardımların tamamıyla dışında bırakması mümkündür.

En önemli önceliği olan (sosyal) yardımlar şunlardır:

- Çocuk parası,
- Çocuk zammı (gereği halinde konut parası ile birlikte), eğer kendi geliriniz ve – kendileri için çocuk parası aldığınız – çocuklarınız varsa ve kendi ihtiyaçlarınızı ve partnerinizin ihtiyaçlarını karşılayabiliyor, ancak bununla çocuklarınızın ihtiyaçlarını karşılayamıyorsanız ve yardıma muhtaçlık hali en az birbirine bağlı üç aylık bir süre için aşılamıyorsa,
- Çocuklara 12 yaşına kadar nafaka yardımı (bu yardımı, çocuğunuzu/çocuklarınızı tek başınıza yetiştirmeniz ve çocuk/çocuklar için düzenli olarak nafaka almamanız halinde alabilirsiniz. Nafaka yardımı en fazla 72 ay ödenir),

- İşsizlik parası,
- 63 yaşından itibaren (düşük) yaşlılık aylığı, ileri yaşlarda düşük yaşlılık aylığına ihtiyacınız olacak olursa, bundan yararlanmak durumunda değilsiniz.
- Alman yaşlılık aylığı ile kıyaslanabilir olması halinde yabancı yaşlılık,
- Diğer aylıklar (işgücü düşüklüğü sebebiyle ödenen aylık, dul aylığı, yetim aylığı),
- Hastalık sigortası parası,
- Eğitimi teşvik yardımı (Federal Eğitimi Teşvik Yasası BaföG, engellilere eğitim yardımı, Meslek Eğitimi Yardımı BAB),
- Sosyal Yasa II. Bölüm'e (SGB II) göre yardıma muhtaçlık durumunu bu şekilde tamamen ortadan kaldıracak meniz halinde, kirada oturanlar için konut parası/kendi konutunda oturanlar için konut yardımı,
- Annelik parası (anneliğin korunma süresi için – kural olarak doğumdan altı hafta önce ve sekiz hafta sonra),
- Bir çocuğun doğumundan sonra anne-baba parası.

Sadece "Çocuk konut parası" denilen – sadece çocuğunuz için ödenen – bir konut parası almakla yükümlü değilsiniz. Ancak böyle bir yararlanmadan dolayı maddi bir avantaj sağlayabilirsiniz. Çocuk konut parası, ancak çocuğunuzun kendi geliri (örneğin çocuk parası, nafaka, nafaka yardımı, meslek eğitimi ücreti) varsa, söz konusudur. Bununla ilgili daha ayrıntılı bilgiyi sizin için yetkili Jobcenter'den veya konut parası ödenen daireden öğrenebilirsiniz.

8.2 Kim Sosyal Para alır?

Çalışma yeteneğine sahip olmayan kişilerin, Sosyal Yasa II. Bölüm'e (SGB II) göre kendi şahıslarına ait yardım alma hakları yoktur. Ancak bu kişiler, ihtiyaç birliğinde (bakınız » **Alt Bölüm 8.3**) çalışma yeteneği ve hak sahibi olan bir kimseyle birlikte yaşıyorlarsa, çalışma yeteneğine sahip olmayan kişilerin Sosyal

Yasa II. Bölüm'e (SGB II) göre yardım – Sosyal Para denilen yardım – alma hakları vardır.

Yaşlılıkta temel ihtiyaçların güvence altına alınması hakkına sahip kimseler ile iş gücünün kalıcı olarak azalması sebebiyle yardım alan kimseler için, Sosyal Para alma hakkı tanınmaz; ancak iş gücünün kısmen kaybı veya iş gücünün tamamen kaybı dolayısıyla sınırlı süreli aylık alanlar, Sosyal Para alabilirler.

8.3 "İhtiyaç birliği" ne ifade eder?

Yardımlarınızın hesaplanmasında ya çalışma yeteneğine sahip tek bir kimse olarak ya da "ihtiyaç birliği" diye adlandırılan bir grup olarak dikkate alınırsınız.

Aynı hanede birçok kişiyle birlikte yaşamamız ve hane idaresini ekonomik olarak birlikte yürütmemiz halinde muhtemelen bir ihtiyaç birliği olarak muamele görürsünüz.

Kimlerin bir ihtiyaç birliğine ait olduğu, Sosyal Yasa II. Bölüm'de (SGB II) belirtilmiştir. Böyle bir ihtiyaç birliğine ait tüm kişilerin şahsi durumları (gelir ve mal varlıkları, bakınız » Alt Bölüm 9) hesaplamada toplu olarak dikkate alınır.

Bu şu demektir: Hesaplamada, bir kimsenin geliri, ihtiyaç birliğindeki diğer kimseler için de dikkate alınır. Yani bir denkleştirme yapılır.

Bir ihtiyaç birliğine şu kimseler dâhildir:

- Çalışma yeteneği olan hak sahipleri;
 - Çalışma yeteneği olan hak sahiplerinin partnerleri;
- bu kişiler şunlardır:**
- Sürekli ayrı yaşamayan eş
 - Sürekli ayrı yaşamayan hayat arkadaşı veya

- Sorumluluk ve destek birliği içinde yaşanılan bir partner (“evlilik benzeri birlikte yaşama”). Bu husus sadece erkekle kadın arasındaki birliktelikler için değil, aynı cinsiyetten kişilerin tescillenmemiş birliktelikleri için de geçerlidir;
- Çalışma yeteneği olan hak sahibinin veya partnerinin evli olmayan ve henüz 25 yaşını doldurmayan çocukları;
- Henüz 25 yaşını doldurmamış, çalışma yeteneği olan ve bekar bir çocuğun anne-babası veya anne veya babadan birisi (gereği halinde partneri ile birlikte).

Örneğin

- Bekar, henüz 25 yaşını doldurmamış ve kendi çocuğu olan bir çocuk, veya
- 25 yaşını doldurmuş çocuğu olmayan bir çocuk sizin hanenizde yaşasalar bile, kendileri bir ihtiyaç birliği oluştururlar.

Başka akrabalarınız (örneğin teyze/hala, amca/dayı) veya eş tarafından akrabalarınız sizinle birlikte aynı hanede yaşıyorlarsa, bu kişiler ihtiyaç birliğine değil, hane birliği olarak adlandırılan birliğe dahildirler.

ÖZET

Basit bir söylemle; hanenizde birlikte yaşadığınız en yakın aile bireyleriniz ve siz kural olarak bir ihtiyaç birliği oluşturursunuz. Aileniz sizin ihtiyaç birliğinizdir. Ancak bunun istisnaları vardır. Bir ihtiyaç birliğinin mevcut olup olmadığına karar vermek çoğu kez zordur. Bunu sizin için sadece sizin için yetkili Jobcenter güvenilir bir şekilde tespit edebilir.

8.4 Hangi yardım çeşitleri vardır?

Sosyal Yasa II. Bölüm'e (SGB II) göre yapılan yardımlar, kural olarak kabul edilen ihtiyaç miktarından, ek ihtiyaçtan ve konut ve ısınma ihtiyaçlarından oluşur.

Bunlara – ilgili şartlar yerine getirildiği takdirde – çocuklara, gençlere ve genç yetişkinlere, okul, kültür ve dernek hayatı için yapılan katılım yardımları eklenir (bu hususta bakınız » **Alt Bölüm 10**).

8.5 Geçimin güvence altına alınması için kural olarak kabul edilen ihtiyaç miktarı

Kural olarak kabul edilen ihtiyaç miktarı, sürekli ihtiyaçlarla düzenli olmayan veya büyük aralıklarda oluşan ihtiyaçları götürü olarak karşılar (örneğin beslenme, giyim, vücut bakımı, ev eşyası, günlük hayattaki ihtiyaçlar vs.).

01.01.2018 tarihinden itibaren geçimin güvence altına alınması için kural

Yalnız yaşayanlar, tek başına çocuk yetiştirenler	416 €
Ergin yaşta olan partnerler	374 €
Ergin yaşta olanlar 25 yaşını kadar (18 - 24 yaş arası),	
Yerel belediyenin masrafları üstlenme sözünü almadan taşınan 25 yaş altı kişiler (15-24 yaş arası)	332 €
Çocuklar veya gençler 15 yaşından 18 yaşını dolduruncaya kadar,	316 €
Çocuklar 7. yaşın başlamasından 14 yaşını dolduruncaya kadar (6-13 yaş arası)	296 €

Çocuklar 6. yaşını dolduruncaya kadar
(0-5 yaş arası)

240 €

Kural olarak kabul edilen ihtiyaç miktarları her sene 1 Ocak'ta fiyat ve ücret göstergesi üzerinden incelenir. Eğer buradan tanınan ödemelerin miktarına ilişkin değişiklikler ortaya çıkarsa, ilgili bildirimler otomatik olarak ayarlanır.

8.6 Ek ihtiyaçlar

Kural olarak kabul edilen ihtiyaç miktarının kapatamadığı ihtiyaçlar için ek ihtiyaç dikkate alınabilir.

Aşağıdaki gruplardan birisine ait olmanız halinde size kural ödemelere ek olarak (sabit götürülür meblağlar olarak) ek ihtiyaç ödemeleri yapılır:

- Bebek bekleyen anne adayları gebeliğin 13. haftasından itibaren,
- Ergin olmayan çocukları tek başına yetiştiren kimse,
- Sosyal Yasa IX. Bölüm'e (SGB IX) veya Sosyal Yasa XII. Bölüm'e (SGB XII) göre belirli yardımlar alan engelli kimseler veya
- Tıbbi nedenlerden dolayı daha pahalı beslenmeye ihtiyaç duyan hak sahipleri (bu hususun gerekliliği kanıtlanmış ise) .

"G" işaretli ağır engelli kimlik kartı sahibi olup çalışma yeteneği olmayan engelli kimseler, kendilerinin engelli olmalarından dolayı başka bir ek ihtiyaç yardımı alma hakkı bugüne kadar mevcut değilse, bir ek ihtiyaç yardımı alabilirler; bu husus 15 yaşını doldurmamış çocuklar için geçerli değildir.

Yukarda anılan ek ihtiyaç miktarının toplamı, kural olarak kabul edilen münferit ihtiyaç miktarının toplamından yüksek olamaz.

Belirli koşullarda uzun süreli ve kaçınılmaz özel hayat şartları sebebiyle doğan başka ihtiyaçlar, dikkate alınabilir. Jobcenter sıcak suyu kalorifer ile değil de konut içerisinde kurulu bir cihaz vasıtasıyla (merkezi olmayan sıcak su temini) sağlayan hak sahiplerine bu ek ihtiyaç için ödeme yapar. Bu nedenle lütfen başvurunuzda sıcak su elde etme yönteminizi (şofben veya kombi sistemini) belgeleyerek mutlaka belirtin.

8.7 Konut ve ısınma ihtiyacı

8.7.1 Uygun masraflar

Uygun oldukları takdirde, konut (kira) ve ısınma ihtiyaçları gerçek giderler tutarında üstlenilir.

Burada hangi masrafların uygun olduğu, ilgili yerel belediyelerin yönergelerine/standart değerlerine veya Sosyal Yasa II. Bölüm'ün (SGB II) § 22a bendinde belirtilen yönetmeliklere bağlıdır. Jobcenter hesabınızdan hangi masrafların uygun olduğunu öğrenebilirsiniz. Almış olduğunuz bu yardımları sadece kira için kullanmakla yükümlüsünüz!

Münferit durumlarda (kira bedelini) doğrudan ev sahibine havale edilmesi mümkündür.

Kendi evinizde veya kendi dairenizde oturuyorsanız, bu durumda konut masraflarına, buna bağlı borçlar da dâhildir (örneğin ipotekler için uygun borç faizleri, emlak vergisi, konut bina sigortası, mülkiyeti kirali arsada yapılan inşaatla ilgili faiz, kiralık dairelerdeki gibi yan giderler). Oturulan evin bakım ve tadilatı için ertelenemeyen harcamalar da duruma göre bir ihtiyaç olarak kabul edilebilir. Ancak, sonunda mal varlığı teşkil ettiklerinden dolayı **ev borcu ödeme taksitleri** buna dahil **değildir**. Mal varlığı oluşturulması, koruyucu yardım amacıyla yapılan bir ödemeyle bağdaştırılmaz.

Masraflar ölçüsüzce yüksekse, konut masraflarını mümkün olduğunca azaltmakla yükümlüsünüz. Böyle bir durumda fiyatça daha uygun bir eve taşınmak da gerekebilir.

Konut masraflarını düşürmek için taşınmanız gerektiği takdirde yüksek konut masrafları, yeni bir konuta taşınma olanağı doğuncaya veya taşınmanızın sizden beklenebilir olmasına kadar, ancak kural olarak en çok alt aylık bir süre için ödenir.

Sizin için yetkili Jobcenter bu durumlarda yeni bir konutun bulunmasına, taşınmaya ve kira depozitosuna ilişkin **gerekli** masrafları sizin için (genellikle kredi olarak) üstlenebilir.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

Yeni konut ile ilgili bir sözleşme yapmadan **önce**, gelecekte oluşacak masraflar için yetkili yerel Jobcenter'den bir kabul açıklaması (masrafları üstlenme sözü) alınması gerekir. Gerekli olmayan bir taşınmadan dolayı konut masrafları yükselirse, şimdiki kadarki masrafların ödenmesine devam edilir.



AÇIKLAMA

Adı geçen yardımların dışında konut parası hakkı yoktur. Ancak konut parası olarak, kendi yardıma muhtaçlık durumunuzu veya – bir ihtiyaç birliği içerisinde yaşamanız halinde – bütün ihtiyaç birliğinin yardıma muhtaçlık durumunu (gereği halinde çocuk zammı ile birlikte) ortadan kaldırebiliyorsanız veya önleyebiliyorsanız, konut parası için bir dilekçe vermekle yükümlüsünüz.

Ayrıntılı bilgileri » **Merkblatt Kinderzuschlag**

kılavuzunda bulabilir veya sizin için yetkili yerel Aile Kasası'ndan alabilirsiniz.

Konut parasına ilişkin bir dilekçe vermemeniz halinde Jobcenter sizin yerinize bir dilekçe verme hakkına sahiptir.

8.7.2 Anne-babanın hanesinden taşınmakla ilgili özellikler

Evli değilseniz, 25 yaşını henüz doldurmadıysanız ve anne-babanızın veya bunlardan birisinin hanesinden taşınmak istiyorsanız, kira ve ısınma masraflarını ancak, sizin için o zamana kadar yetkili olan Jobcenter'den önceden bir kabul açıklaması "masrafları üstlenme sözü" almanız durumunda alabilirsiniz. Lütfen masrafları üstlenme ile ilgili dilekçenizi, planladığınız taşınmanın nedenlerini bildirerek yazılı olarak veriniz.

Masrafları üstlenme sözü size aşağıdaki durumlarda verilir:

- Anne-babanın evinde kalmak ciddi sosyal nedenlerden dolayı mümkün değilse ve bu kanıtlanıyorsa veya
- İş hayatına giriş, yeni bir eve taşınmayı gerektiriyorsa, veya
- Benzeri bir ciddi sebep kanıtlanabilir şekilde mevcut ise.

Gerekli masrafları üstlenme sözünü almadan taşındığınız takdirde, aylık olarak aldığınız ve kural olarak kabul edilen ihtiyaç miktarı daha düşük olur (karşılaştırınız » **Alt Bölüm 8.5'in altındaki tablo**) ve konut ve ısınma için gerekli ihtiyaçlar karşılanmaz.

Evin ilk donanımı (karşılaştırınız » **Alt Bölüm 8.8.3**) için gerekli ödemeler de üstlenilmez.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

Bu durumda da, yeni konuta ilişkin sözleşmeyi yapmadan **önce**, masrafları üstlenme sözünü almak zorundasınız.

8.8 Güç ve acil durumlarda yardım farklılıkları

8.8.1 Özel ihtiyaç halinde kredi

Özel yaşam durumlarında, geçiminizi tehlikeye sokan ancak engel olamayacağınız bir ihtiyaç ortaya çıkabilir. Böyle bir acil durumda, **kredi** şeklinde bir aynî yardım veya bir nakit ödeme sunulabilir.

Böyle kaçınılmaz bir ihtiyaç, örneğin bir eşyanın kaybindan, bozulmasından veya çalınmasından doğabilir.

Böyle bir durumda ödenen bir krediyi geri ödemek zorundasınız. Bu geri ödeme genel olarak, sizin için kural olarak kabul edilen ihtiyaç miktarından ayda % 10 kesilmek suretiyle ödenir (mahsup etme).

8.8.2 Kural ihtiyaç miktarının aynî yardım olarak ödenmesi

Kural olarak kabul edilen ihtiyaç miktarı, kısmen veya tamamen aynî yardım şeklinde (kupon olarak) sunulabilir. Bu, örneğin yaşam tarzınız aldığınız yardım miktarıyla uyumlu olmadığı için size yapılan nakit ödemeyi tekraren daha çabuk bir şekilde harcamanız ve bu durumu aşmak için ek bir kredi talep ediyorsanız, olabilir.

Böyle “ekonomik olmayan bir davranış”, örneğin size her ay ödenen miktarı aldıktan kısa bir süre sonra harcayıp bitirmeniz halinde söz konusu olabilir.

8.8.3 Bir defaya mahsus ödemeler

Aylık kural ihtiyaç miktarı, sürekli geçim masraflarınız için öngörülmüştür.

Bunun yanı sıra, bir defaya mahsus olmak üzere aşağıdaki hususlarda yardım yapılabilir:

- Ev aletleri de dâhil olmak üzere evin ilk donanımı,
- Giyim için ilk donanım ve gebelik ve doğum ile ilgili ilk olarak donanım, ayrıca
- Ortopedik ayakkabıların satın alımı ve tamiri, terapi aletlerinin ve donanımlarının tamiri ve terapi aletlerinin kira bedeli.

Bir defaya mahsus olan bu yardımlar nakit veya aynî yardım (kupon) olarak yapılır. Götürü bir miktar da tayin olunabilir.

Geçimin güvence altına alınmasına ilişkin yardım almamanız ve bu özel ihtiyaçları tam olarak karşılayacak gelir ve varlığa sahip olmamanız halinde de anılan ihtiyaçlar için hak mevcuttur. Bu durumda, karar verildikten sonraki altı aylık geliriniz göz önünde tutulabilir.

8.8.4 Meslek eğitimi görenler için yapılan yardımlar

Sosyal Yasa II. Bölüm ödemelerinden mahrum bırakılmayan eğitim gören kimseler, öğrenciler ve yüksekökol öğrencileri; devlet eğitim desteği dilekçeleri hakkında karar verilmeye kadar kendilerine yapılan İşsizlik Parası II ödemesi miktarında kesinti yapılamaz. Geri ödeme talebiyle dengeleme yapılır.

Aşağıdaki bölüm, sadece meslek eğitimi gören ve Sosyal Yasa II. Bölüm'ün 7. Maddesinin 5. Bendi uyarınca mahrumiyet sebebiyle İşsizlik Parası II alamayan kimselerle ilgilidir.

Aşağıdaki bölümde belirtilen ödemelerin hiçbiri yasal hastalık ve bakım sigortası aidat yükümlülüğüne sebep oluşturmaz. Başka bir şekilde sigortalı olmamanız halinde gönüllü olarak yasal hastalık ve bakım sigortasında veya özel bir hastalık ve bakım sigortasında sigorta yaptırmak zorundasınız.

1 Eğitimin başladığı ilk ay için intibak kredisi

İşsizlik Parası II, size eğitimin ilk ayı için, ilk devlet eğitim desteği veya eğitim ücreti ödemesi yapıncaya kadar geçen süre için, kredi olarak o zamana kadarki miktarda ödenmeye devam edilebilir. Krediyi eğitimin tamamlanmasından sonra geri ödersiniz. Geri ödeme için sizinle bir sözleşme yapılır.

2 Tamamlayıcı ek ihtiyaçlar ile gebelik veya doğum halinde ilk donanım

Gerekli şartları yerine getirdiğiniz takdirde devlet eğitim desteği ödemelerine ek olarak eğitim ağırlıklı olmayan ek ihtiyaç miktarına göre ödemeler alırsınız. Bunlar aşağıda gösterilmiştir:

- Gebe kadınlar için ek ihtiyaçlar,
- Çocuğunu/çocuklarını yalnız yetiştirenler için ek ihtiyaçlar,
- Tıbben gerekli fazla masraflı beslenme için ek ihtiyaçlar,
- Ertelenemeyen cari masraflar için ek ihtiyaçlar.

Gebelik halinde ve çocuğunuzun doğumundan sonra çocuğunuz için ilk donanım ihtiyaçları hakkınız vardır.

3 Ağır durumlarda kredi verilmesi ve geçici ağır durum ek ödemesi

Ödeme mahrumiyetinin sizin için kural ölçülerinden kabul edilemez ölçüde sapma ifade etmesi halinde, size İşsizlik Parası II, hastalık ve bakım sigortası aidatları ile eğitim ve sosyal hayata katılım ödemeleri kredi olarak ödenebilir. Krediyi eğitimin tamamlanmasından sonra geri ödersiniz. Geri ödeme için sizinle bir sözleşme yapılır.

Kabul edilemez ağır durumun, yaş sınırını aştığınız için Federal Eğitimi Teşvik Yasası'nın 10. Maddesine göre devlet eğitim desteği alamamanızdan ileri gelmesi halinde, bu eğitim için size İşsizlik Parası II ile hastalık ve bakım sigortası aidatları için ek bir ödeme yapılabilir. Ancak bunun için ek olarak okul eğitiminin çalışma hayatına girebilmeniz için zorunlu olması ve sizin için alternatif bir meslek eğitiminin mevcut olmaması şarttır.

Meslek eğitimi yapanlara tamamlayıcı ödemeler veya verilen krediler hakkında sorularınız olması halinde yetkili Joncenter'e başvurunuz.

8.9 Ödemeler ne zaman, nasıl ve hangi süre için yapılır?

Temel ihtiyaçların güvence altına alınmasına ilişkin ödemeler size her ay peşin olarak ödenir. Burada her tam ay daima eşit şekilde 30 takvim günü olarak hesaplanır. Bir tam ay için yardım alma hakkınız yoksa, bu durumda her gün için aylık yardımın 1/30 oranında ödeme yapılır.}

ÖRNEKLER

28 günlük Şubat ayı için olan hak:

Hakkın başlangıcı 1 Şubat	30 gün için yardım alıyorsunuz = 30 / 30
Hak 17 Şubat'ta sona erdi; ancak 30 gün için yardım aldınız	17'sinden 30'una kadar hakkınız yok, bu sebepten 14 gün için fazla ödeme aldınız = 14 / 30

31 günlük Mart ayı için olan hak:

Mart ayı için hak 31 Mart'tan itibaren sona eriyor	Mart ayında sadece 30 gün için bir ödeme aldınız; hatta bir değişme yoktur
--	---

Havale edilen para kural olarak hak sahibi olduğunuz aydan bir takvim günü önce tasarrufunuza hazır olur. Havale esnasındaki muhtemel gecikmeler (örneğin hesabınıza geç geçirilmesi veya ödeme talimatının geç tebliğ edilmesi) ile ilgili olarak sizin için yetkili Jobcenter'in bir etkisi yoktur.

Dilekçeniz hakkında sadece sizin için yetkili Jobcenter karar verir. Bu Jobcenter havalelerin size gönderilmesini de sağlar ve ödeme ile ilgili sunulan bütün evrakların işlemlerini yapar. Bu sebepten dolayı havalelere ilişkin sorularınız olması veya ödemeleriniz konusunda bilgi edinmek istemeniz halinde, lütfen sizin için yetkili Jobcenter'e başvurun.

8.9.1 Bir banka hesabına ücretsiz havale

Alacağınız nakit ödemeleri bir Avrupa hesap numarasına havale ettirdiğiniz takdirde, temel ihtiyaçların güvence altına alınmasına ilişkin ödemeleri ücretsiz olarak alırsınız. Bunun için banka hesabının sizin adınıza ait olması gerekmez. Ancak bireysel olarak üzerinde tasarruf hakkına sahibi olmadığınız bir hesap numarası verdiğiniz takdirde, hakkınız yine de yerine getirilmiş sayılır. Bu sebepten dolayı en azından hesabın ortak sahibi olmanız tavsiye edilir.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

Lütfen kredi kartınızın kolektif hesabına kullanım amacıyla kredi kartı numarası bilgilerinizin aktarılmasının teknik olarak mümkün olmadığını ve bu sebeple ödemelerinizin geri dönebileceğini dikkate alın. Dolayısıyla karlı ödemeler yapmanız için kesinlikle bir mevduat hesabı kullanmanız önerilir.

8.9.2 Banka hesabınız olmadan ödeme yapılması

Banka hesabınız olmaması durumunda, size bir "Hesaba geçirilmek üzere ödeme talimatı" (çek) gönderilir.

Bu çeki siz (veya yetki vermiş olduğunuz bir kişi) Deutsche Post'un ödeme servisinden veya Deutsche Postbank adlı bankadan nakit olarak çekebilirsiniz. Ancak bu durumda ortaya çıkan 2,85 Euro'luk götürü masraf doğrudan hakkınız olan yardım miktarından kesilir.

Bir bankada hesap açamamanız sizin kusurunuz değilse ve bunu kanıtlayabilirseniz masraflar kesilmez.

Nakit ödemeyi yapan ödeme servisi tarafından **ayrıca** deme harcı kesilir.

deme miktarı	Harç
50 'ya kadar	3,50 
50  üzeri ile 250 'ya kadar	4,00 
250  üzeri ile 500 'ya kadar	5,00 
500  üzeri ile 1.000 'ya kadar	6,00 
1.000 Euro zeri ile 1.500 Euro'ya kadar	7,50 

deme harçları bakımından sizin için yetkili Jobcenter'in bir etkisi yoktur.

10 Euro altı tutarlar ödenmez ve miktar yükselinceye kadar biriktirilir. Yardım alma hakkınız sona erdiğinde, 10 Euro'nun altında kalan miktar da 6,35 Euro'luk harç sınırını (asgari harç ve götürü masraflar) aşmak şartıyla ödenir.

8.9.3 Yardım hakkının tanınma süresi

Temel ihtiyaçların güvence altına alınmasına ilişkin yardımlar kural olarak altı ay ödenir. şartların geçerliklerini önceden yitireceklerinin bilinmesi halinde bu husus geçerli değildir. Bu süreyi aşan bir süre yardıma muhtaç olmanız halinde, temel ihtiyaçların güvence altına alınmasına ilişkin ödemelerin devam etmesi için bir dilekçe vermek zorundasınız.

8.10 Yardım hakkının haczi

Geçimin güvence altına alınmasına ilişkin yardım haklarınız kural olarak hacizden muaftır ve bundan dolayı devir edilemez veya haciz edilemez.

Cari mevduat hesabınız, ancak hesabınızı bir hacizden muaf banka hesabına (P hesabı) evirdiėiniz takdirde

otomatik olarak belirli bir tutar hacizden korunur. Böyle bir P-hesabındaki belirli muaf meblağlar haciz edilemez.

P-hesabı ile ilgili ayrıntılı bilgileri bankanızdan edinebilirsiniz.

9 Gelir ve mal varlığı nasıl etki eder?

Sadece yardıma muhtaç kimseler temel ihtiyaçların güvence altına alınmasına ilişkin yardım alabilirler. Kimin yardıma muhtaç olduğu » **Alt Bölüm 8.1.2**'de tanımlanmıştır.

İlke basittir: maddi yardım almadan önce kendi gelir kaynaklarınızı kullanmak zorundasınız. Gelir ve mal varlığı bu kaynaklar arasındadır. Yani gelir veya mal varlığınız olması halinde, yardıma muhtaçlık durumu, hesaplamada gelir ve mal varlığınızdan dikkate alınacak meblağa göre geçici olarak kısmen veya tamamen ortadan kalkabilir.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

Mal varlığınızı ve gelirinizi dilekçe belgelerinde tam olarak bildirmek zorundasınız.

Bunların ve bunlardan hangi miktarın göz önünde bulundurulup bulundurulmayacağına ancak Jobcenter yasal koşullara göre karar verir. Jobcenter, sizin verdiğiniz bilgileri ve hanedeki diğer kimselerin bilgilerini kontrol etme hakkına sahiptir ve bununla yükümlüdür.

En iyisi tereddüte düştüğünüz konularda bilgi alınız.

9.1 “Gelir” ne ifade eder?

Dilekçenin verilmesinden sonra para olarak elde ettiğiniz her gelir kural olarak bir gelirdir. Burada,

gelirinizin cinsi ve nereden geldiği, geçimin temini için belirlenmiş olup olmaması veya vergiye tabi olup olmaması veya bir defaya mahsus olup olmaması veya tekrarlanıp tekrarlanmaması bir rol oynamaz.

9.1.1 Dikkate alınması gereken gelir

Örneğin aşağıdaki hususlar gelir sayılır:

- İş alan olarak ve bağımsız olarak kendi işinde çalışarak elde edilen gelirler;
- İşsizlik parası, anne-baba parası veya hastalık sigortası parası gibi ücret yerine geçen ödemeler;
- Kiradan ve icardan, tarım ve orman işletmeciliğinden elde edilen gelirler;
- Nafaka ödemeleri, çocuk parası;
- Sermaye ve faiz gelirleri;
- Hisse senedi gelirleri;
- Rant aylığının her türü;
- Bir defaya mahsus gelirler (örneğin vergi iadeleri, tazminatlar, miraslar).

9.1.2 Dikkate alınması gerekmeyen gelir

Sosyal Yasa II. Bölüm'e (SGB II) göre belirli iratlar gelir sayılmazlar ve mahsup edilmezler (ayrıcılık gelir).

Örneğin:

- Federal Savaş Mağdurlarına Yardım Yasası'na ve amacına uygun kullanımı öngören kanunlara göre ödenen temel aylık gelirleri,
- Görme engellilere ödenen para,
- Tam gün bakım bağlamında bakıp yetiştirenin emeği karşılığı, baktığı birinci ve ikinci çocuk için ödenen ücretin tamamı ve üçüncü çocuk için ödenen ücretin %25, ancak bu husus çocukların gündüzün bir kuruluşta bakılmaması halinde geçerlidir,
- Felaketlerde yapılan acil yardımlar gibi özel yardımlar, kamu kaynaklarından verilen ödüller (doğum günlerinde veya evlilik yıldönümlerinde),

hayat kurtarmada), tombola çekilişlerinden yardıma muhtaç kimselere yapılan bağışlar.

9.2 Gelirden hangi meblağlar kesilebilir?

Sizin için yetkili Jobcenter, bildirmiş olduğunuz gelirden düşülecek meblağları ve muaf meblağları tespit ederek dikkate alınacak gelirinizi hesaplar.

Gelir türüne ve gelir miktarına göre, farklı düşülecek meblağlar ve muaf meblağlar ile masraflar gelirden kesilir.

Gelirden düşülecek ve muaf meblağları arasında aşağıdaki meblağlar da vardır:

- Gelire isabet eden vergiler,
- Yasal sosyal sigorta için ödeme yükümlülüğü bulunan aidatlar,
- Yasal olarak öngörülen uygun özel sigortalar,
- Gelir Vergisi Yasası'na göre teşvik edilen yaşlılıkta geçimin sağlanmasına ilişkin aidatlar,
- Çalışma ve meslekle ilgili vergilendirmede düşülebilen harcamalar (örneğin yol masrafları, iş dolayısıyla iki ayrı hanede oturmak),
- Yasal nafaka yükümlülüklerini yerine getirmek için yapılan harcamalar,
- Gelir elde edilen bir işte çalışılması halinde muaf meblağlar.

ÖZET

Gelirin hesaplanmasında düşülecek meblağlar her zaman bireysel olarak hesaplanır.

Gelir elde ettiğiniz işle ilgili muaf meblağlar:

Çalışarak bir gelir elde ettiğiniz takdirde, bu gelir kural olarak temel ihtiyaçların güvence altına alınmasına ilişkin hesaplamada dikkate alınarak düşülür.

Muaf meblağlar sonunda elinizde, çalışarak bir gelir elde etmemeniz halinde elinize geçecek paradan daha fazla para kalmasını sağlarlar.

Önemli:

Muaf meblağın miktarı için brüt geliriniz (vergiler düşürülmeden önceki gelir) esas etkindir.

- Çalışarak elde ettiğiniz gelirden ilk **100 Euro** düşülmez (temel ihtiyaçların güvence altına alınması bakımından kesintiden muaf meblağ).
- Ayrıca hesaplanmada **100 Euro'ya** aşan ve **1.000 Euro'ya** ulaşan brüt gelirin **%20'si** dikkate alınmaz.
- Anılan iki muaf meblağa ek olarak, **1.000 Euro** ile kazanç tavan meblağı arasındaki brüt gelirinizin **%10** tutarındaki bölümü hesaplamada dikkate alınmaz. Çocuğu olmayan hak sahiplerinin brüt gelirinin kazanç tavan meblağı **1.200 Euro** dur, bir ihtiyaç birliğinde en az bir tane ergin olmayan çocukla yaşayan hak sahiplerinin ise **1.500 Euro** dur.

ÖRNEK

İleride brüt gelirinizin 1.900 Euro olmasını hedefliyorsunuz. Vergilerin ve sosyal sigorta aidatlarının düşülmesinden sonra 1.500 Euro kaldığını varsayalım.

Bundan muaf olan miktar:	100 €
100 ile 1.000 Euro arası = 900 Euro artı %20 muaf miktar =	180 €
1.000 ile 1.200 Euro arası = 200 Euro tekrar %10 muaf =	20 €
Toplam muaf miktar:	300 €

Reşit olmayan bir çocuğunuz olması halinde ek muaf meblağ olarak en fazla 30 Euro daha eklenir (1.200 ile 1.500 Euro arası).

ÖRNEK

Dar kapsamlı bir işte çalışmanız halinde (450 Euro'ya kadar), kural olarak vergi ve sosyal sigorta aidatı ödemezsiniz.

Bu durumda gelirden aşağıda gösterilen kesintiler yapılır:

Düşülecek temel miktar olarak	100 €
Ek olarak 350 Euro'nun % 20'si	70 €
Hesaplamadan muaf meblağ	170 €

9.3 Gelirin mahsup edilme anı

Yasanın hesaplamada dikkate alınacak farklı süreler belirlememesi halinde, düzenli gelirler, elinize geçtikleri ve üzerlerinde tasarruf edebileceğiniz ay itibarıyla dikkate alınırlar.

Bir defaya mahsus gelirler de (örneğin izin parası, yıllık sıra dışı ödemeler, vergi iadesi) elinize geçtikleri ay itibarıyla dikkate alınırlar. Ancak söz konusu ay için size bir defaya mahsus gelir dikkate alınmadan bir ödeme yapılmış olması halinde bu gelir daha sonraki ay itibarıyla göz önünde bulundurulur. Dikkate alma halinde bir aylık yardım hakkı miktarının kesilmesi söz konusu olması halinde, kesinti altı aya yayılan bir süreye yayılır.

İşsizlik Parası II peşin olarak, yani ayın başında ödendiği için bir para girişi halinde içerisinde bulunan

ay için fazladan bir ödeme oluşabilir. Bu hususta sizin için yetkili Jobcenter'in bir etkisi yoktur. Fazla ödenen miktarın tarafınızdan geri ödenmesi zorunludur (iptal ve geri ödeme yükümlülüğü ile ilgili olarak bakınız » **Alt Bölüm 3.4**).

9.4 "Mal varlığı" ne ifade eder?

Para ile ölçülebilir tüm malınız mülkünüz – mal varlığının yurtiçinde veya yurtdışında olmasından bağımsız olarak – sizin mal varlığınızı oluşturur.

Buna, örneğin nakit para, emtia hesaplarındaki varlıklar, tasarruf hesapları, yapı tasarruf mevduatları, tasarruf bonoları, kıymetli kâğıtlar (örneğin hisse ve fon payları), eşyalar (örneğin taşıtlar ve mücevherat gibi), kapital oluşturan hayat sigortaları, ev ve arsa mülkiyeti, kat mülkiyetleri ve ev ve arsalarla ait diğer aynı haklar (mülkiyet hakkı) dahildir.

Kural olarak dikkate alınması gereken varlıklar, kendinize ait ve ihtiyaç birliğinde sizinle birlikte yaşayan en yakın aile bireylerinize ait değerlendirilebilen mal varlığıdır.

Değerlendirilebilir varlık, geçimin sağlanması için doğrudan kullanılabilen veya parasal değeri, harcama, satma, ödünç verme veya kiraya veya icraya verme yoluyla geçimin sağlanması için kullanılabilen, varlıktır. Değerlendirilemeyen varlıklar üzerinde serbest tasarruf hakkına sahip olmadığınız (örneğin varlık haciz edildiği için) varlıklardır.

İhtiyaç zamanından önce (yani dilekçe verilen aydan önce) elinize geçen para varlık sayılır.

9.5 Mal varlığından yapılan kesinti

Aynı gelirdedi olduğu gibi, mal varlığında da varlık türüne göre değişen farklı muaf meblağlar vardır.

Örneğin aşağıda gösterildiği gibi:

- Yaş başına 150 Euro tutarındaki temel muaf meblağ,
- Devletçe teşvik edilen yaşlılığı güvenceye alma tedbirleri ("Riester" yatırım şekilleri),
- Mal varlığının değerlendirilmesinin, emekliliğin başlamasından önce mümkün olmaması halinde (değerlendirmeden sarfı nazar etmek), yaşlılıkta geçimin sağlanmasına ilişkin diğer tedbirler için yaş başına 750 Euro tutarında muaf meblağ,
- Zorunlu alışverişler için 750 Euro tutarında muaf meblağ.

ÖZET

Aynı gelirin hesaplanmasında olduğu gibi, mal varlığının hesaplanmasında da düşülecek muaf meblağlar bireysel olarak hesaplanır.

9.6 Mal varlığı olarak dikkate alınmayan varlıklar

Aşağıdaki mal varlıkları dikkate alınmaz:

- Uygun ev eşyaları,
- Uygun bir taşıt aracı,
- Yasal emeklilik sigortasından muafiyet halinde: yaşlılık güvencesi olarak belirlenmiş uygun çerçevede mal varlığı ve haklar,
- Kendin oturduğunuz uygun bir daire veya kendi oturduğunuz uygun bir arsali ev,
- Engelli veya bakıma muhtaç kişiler için yakında edinilecek veya bakımı yapılacak uygun bir arsali ev ile ilgili mal varlığı,

- Değerlendirilmesi açık bir şekilde ekonomik olmayan veya ilgili kişi için ağır ve istisnai bir sosyal durum yaratacak olan eşyalar ve haklar.

9.7 Mal varlığının hemen değerlendirilmesinden sarfinazar etmek

Esasen dikkate alınması gereken mal varlığının hemen kullanılması veya geçimin sağlanması için değerlendirilmesi mümkün değilse veya kullanılması veya geçimin için değerlendirilmesi ağır bir sosyal durum ifade ediyorsa, yardımlar kredi şeklinde yapılır.

Kredi, geri ödeme hakkının aynı olarak (örneğin bir ipotek ile) veya başka bir şekilde güvence altına alınabilmesi halinde verilebilir.

10 Eğitim ve sosyal hayata katılım yardımları

Çocukların, gençlerin ve genç yetişkinlerin eğitimi ile sosyal ve kültürel hayata katılmaları için gerekli ihtiyaç, kural olarak kabul edilen ihtiyaç miktarından ayrı olarak bir "Eğitim paketi" kapsamında dikkate alınır.

10.1 Hangi yardımlar vardır?

- **Günlük okul gezileri ve birkaç günlük sınıf gezileri** Gündüzün bakıldıkları bir kuruluşa giden öğrencilerin ve çocukların günlük gezilerden/sınıf gezilerinden doğan masrafları üstlenilebilir.
- **Kişisel okul ihtiyaçları** Öğrenciler kural itibarıyla bir okul yılı boyunca okul materyalleri için toplamda 100 Euro alırlar.
- **Uygun eğitim desteği** Okulun gereksinimi onaylaması ve okulun karşılaştırılabilir başka olanaklarının bulunmaması halinde, öğrencilere ek öğrenme teşvik yardımı yapılır.
- **Birlikte öğle yemekleri için nakit yardım** Eğer okullar, çocukların okuldan önce ve sonra bakıldıkları kurum, gündüz bakıldığı kuruluşlar veya bir çocuğa günlük bakan kadın veya erkekler bir öğle yemeği sunuyorsa, öğle yemeği için nakit yardım yapılabilir. Anne-babaların kendi payına düşen miktar günde bir Euro'dur.
- **Sosyal ve kültürel yaşama katılma** Üyelikleri kanıtlandığı takdirde, 18 yaşın altındaki çocuklar ve gençler, spor kulüpleri, kültürel olanaklar veya boş zaman etkinlikleri için ayda 10 Euro alırlar.
- **Öğrenciler için okul taşıt masrafları** Temel öğrenim sonrası öğrenim yapan en yakın ileri okullara yaya olarak veya bisikletle ulaşamayan

öğrenciler, kural olarak okul taşıt masrafları için bir nakit yardım alırlar.

10.2 Yardımlar nasıl yapılır?

Teşvik, nakit olarak veya aynı yardım ve hizmet şeklinde – özellikle kupon olarak – yapılabilir. Yardımın hesaplanması ve masraf ödenmesi için değişik yöntemler vardır. Yerel belediye yöntemi yerinde belirlenir ve size gerekli bilgiyi verir.

AÇIKLAMA

Kanıt olarak gereksinim duyabileceğiniz için gereği halinde faturaları, makbuzları, taşıt biletlerini veya kayıt bildirimlerini iyi saklayınız.

10.3 Dilekçe verilmesi

Eğitim paketinin içerdiği bütün yardımlar için (şahsi okul ihtiyaçları dışında) her bir çocuk için ayrı bir dilekçe gereklidir. Çocuklarınızın yardımlardan tümüyle yararlanabilmesi için, lütfen dilekçeleri zamanında veriniz. Eğitim paketini üstlenme ve gerçekleştirme görevi yerel belediyelere aittir. İşsizlik Parası II alanlar için bu işlem kural olarak Jobcenter'de yapılır.

LINK

İnternette: » www.bildungspaket.bmas.de adlı sayfada diğer bilgileri bulabilirsiniz.

11 Sosyal güvenlik

11.1 Hastalık ve bakım sigortası

İlke olarak, İşsizlik Parası II almanız sebebiyle (kredi veya Sosyal yardım alma halinde değil) yasal hastalık sigortası ve bakım sigortasına tabisiniz. Hastalık halinde başka bir güvenceden dolayı doğan masraflar sizin için yetkili Jobcenter tarafından üstlenilemez. En son sigortanızın bir özel sigorta olması halinde, İşsizlik Parası II aldığınız sürece sigorta aynen devam eder.

Sosyal Para alanlar Jobcenter tarafından yasal hastalık sigortası ve bakım sigortasında sigorta ettirilmezler. Sigorta güvenliğiniz için hastalık sigortası sigorta sandığınız ile lütfen kendiniz ilişki kurunuz.

Jobcenter belirli durumlarda hastalık sigortası ve bakım sigortası aidatlarınız için ek bir ödeme yapabilir (bakınız » **Alt Bölüm 11.4**).

İşsizlik Parası II almaya başladığınızda 55 yaşını doldurmuş olmanız halinde, hastalık sigortası sigorta yükümlülüğüne tabi olmak bakımından ayrıca özel düzenlemeler vardır.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

Jobcenter sizi, talep edilen yardım için **ödeme kararı** verince, sigorta ettirir. Sigorta esas itibariyle olarak – geçmişe dönük olarak – yardım aldığınız ilk gün başlar. Dilekçe verdikten sonra, fakat ödeme kararının verilmesinden önce hastalık sigortası sigorta sandığından yardım almak zorunda kaldığınız takdirde henüz sigortanız yoktur! Bu sebepten dolayı ihtiyaten hastalık sigortası sandığınız

ile ilişki kurarak kendiniz ve en yakın aile bireyleriniz için geçici bir sigorta güvenliğine ilişkin hususları görüşünüz.

En son özel bir hastalık sigortası sigortasında sigortalı olmuş olmanız halinde, yardım aldığınız sürece özel sigortalı olmaya devam edersiniz.

Şimdiye kadar hastalık sigortası sigortanız yok idiyse ve esas meslek olarak bağımsız olarak çalıştıysanız veya Sosyal Yasa V. Bölüm'ün §6, 1. veya 2. maddesine göre sigortaya tabi değilseniz, yardım aldığınız için de yasal olarak sigortalı olamazsınız.

Bu durumda, hastalık halinde gerekli önlemleri kendiniz almak zorundasınız. Ancak gerektiğinde sizin için yetkili Jobcenter sizi ek bir ödeme ile parasal olarak destekleyebilir (bakınız » **Alt Bölüm 11.4 ve 11.5**).

Hangi hastalık sigortası sigorta sandığınızda sigortalı olduğunuzu, ödeme kararı bildirinizden veya değişiklik kararı bildirinizden öğrenebilirsiniz. Jobcenter, hastalık sigortası sigorta sandığınıza yardım alma başlangıç ve bitim tarihlerini veya eğer varsa kesinti sürelerini bildirir.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

Haksız yardım alınması durumunda (örneğin dilekçe verirken yanlış bilgi verdiğiniz için), fazladan aldığınız yardımların dışında hastalık sigortası ve bakım sigortası aidatlarını da sizin için yetkili Jobcenter'e iade etmek zorunda olduğunuzu dikkate alınız.

Geçimin güvence altına alınması ile ilgili yardımları almadığınız sürelerde, hastalık sigortası ve bakım sigortası aidatlarınız artık Jobcenter tarafından karşılanmaz.

Ancak hastalık sigortası sigorta güvenliğinizin sağlanmasına – aldığınız yardımdan bağımsız olarak, ancak jobcenter aracılığı ile değil – devam edilir. Bu husus, gelecekte görülecek veya halen görülmekte olan bir itiraz veya dava sürecinde de geçerlidir. Ancak hastalık sigortası sigortanızı yaptırmak için hastalık sigortası sigorta sandığına veya hastalık sigortası sigorta kurumunuza **hemen** başvurmanız gerekir. Orada size, haklarınız ve hastalık sigortası sigorta güvenliğinizin olanakları hakkında bilgi verilir.

11.1.1 Hastalık sigortası sandığı seçim hakkı

Yasal hastalık sigortası sigorta yükümlülüğü kapsamında Jobcenter sizin kaydınızı ilke olarak yardım almadan önce bağlı bulunduğunuz yasal hastalık sigortası sigorta ve bakım sigortası sandığına yaptırır. Şimdiye kadar bağlı bulunduğunuz hastalık sigortası sandığı üyeliğinin feshinin ihbarını zamanında bildirmiş olmanız halinde, başka bir hastalık sigortası sandığı seçebilirsiniz.

Bugüne kadar aile sigortası kapsamında sigortalı olmuş olmanız halinde, sizin ve sizinle aynı giderleri paylaşan, birlikte yaşayan çocukların İşsizlik Parası II almaya başlarken hastalık sigortası sigorta sandığı seçim hakkı vardır. Yeni bir hastalık sigortası sandığı seçmemeniz halinde, mevcut hastalık sigortası sigorta sandığınızda yasal zorunlu sigortalı olmaktan devam edersiniz.

Sigorta nedeninin değişmesi (örneğin sigortaya tabi bir çalışmadan sonra İşsizlik Parası II almak) veya ödeme türünde bir değişiklik (örneğin işsizlik parası almanın

yanı sıra veya sonunda İşsizlik Parası II almak) yeni bir sandık seçim hakkı yaratmaz.

Bir tarım hastalık sigortası sandığının üyesi iseniz başka bir hastalık sigortası sandığına geçemezsiniz.

Seçilen hastalık sigortası sandığının bir üyelik belgesi, en geç dilekçeyi verdikten sonraki iki hafta içerisinde Jobcenter'e sunulmuş olmalıdır.

Seçim hakkınızı kullanmazsanız, Jobcenter bunu sizin yerinize yapar.

Seçim hakkı, yardımın başlangıcında bağlılık ve fesih ihbar sürelerine uymak şartıyla kullanılabilir.

Sigorta yükümlülüğüne tabi olanlar, hastalık sigortası sandığı seçimine 18 ay boyunca bağlı kalırlar. Daha sonra üyeliklerinin feshini bir sonraki ayın bitimi itibarıyla geçerli olmak üzere ihbar edebilirler.

Sandık seçiminin geçerli olmasına ilişkin kararı sadece hastalık sigortası sandığı verir, Jobcenter değil.

Diğer bilgiler için lütfen hastalık sigorta sandığınızla ilişki kurunuz.

11.2 Kaza sigortası

“Jobcenter’in isteği üzerine Jobcenter’e veya başka bir kuruma gittiğiniz takdirde (örn. işverene sunulması veya doktor muayenesi için), bir kaza sigortanız mevcuttur. Kaza sigortası, örn. işe dahil olmak için teşvik edilen bir önlem almanız durumunda da sağlanır. Sigorta mevcutsa, bir yere gidiş ve geliş harcamaları veya orada konaklama kazaya karşı sigortalanmıştır. Geçirilen bir yol kazasını kendi yararınız için derhal Jobcenter’a bildirmeniz gerekir.”

11.3 Emeklilik sigortası

En son özel bir hastalık sigortası sigortasında sigortalı olmuş olmanız halinde, yardım aldığınız sürece özel sigortalı olmaya devam edersiniz. Ancak İşsizlik Parası II aldığınız süreler, sizin için yetkili Jobcenter tarafından emeklilik sigortası sandığına iletilir ve emeklilik sigortası, emeklilik aylığının hesaplanmasında dikkate alınacak sürelerin olup olmadığını inceler.

Ancak hastalık sigortası sigorta güvenliğinizin sağlanmasına – aldığınız yardımdan bağımsız olarak, ancak jobcenter aracılığı ile değil – devam edilir.

Hesaplama dikkate alınacak süreler hakkında başka sorularınız varsa, lütfen bağlı olduğunuz emeklilik kurumuna başvurunuz.

11.3.1 Yardım almadan geçen sürelerinin emeklilik sigorta kurumuna bildirilmesi

Yardım alınmayan işsizlik süreleri, emeklilik sigorta hukukunda düzenlenen belirli şartlara göre hesaplamada dikkate alınacak süre olarak göz önünde bulundurulabilir ve bu husus işten sorumlu ajansınız tarafından emeklilik sigorta kurumuna bildirilir.

İşsizseniz ve yardıma muhtaç olmadığınız için İşsizlik Parası II almaya hak kazanmadıysanız, lütfen işsiz olduğunuzu – henüz bildirmemişseniz – hemen sizin için yetkili olan Federal İş Ajansı'na bildiriniz.

11.4 Sigorta aidatları için ek ödeme

Yardım almanıza rağmen, yasal hastalık sigortası ve bakım sigortasında zorunlu sigortalı olmanız her zaman söz konusu değildir. Gönüllü olarak yasal sigortalı olmanız veya özel sigortalı olmanız ve belirli şartların mevcut olması halinde sigorta aidatlarınız için ek olarak bir ek ödeme yapılır.

Yardım aldığınız sürece veya yardımın bitiminden sonra özel veya gönüllü yasal hastalık sigortasının/ bakım sigortasının devamı ile ilgili sorularınızı lütfen hastalık sigortası kurumunuza iletiniz. Sosyal Para alsanız bile, özel veya gönüllü yasal sigortanız için bir nakit yardım ödenebilir. Emeklilik sigortası aidatları için 2011'den beri nakit yardım ödenmiyor.



» Merkblatt Zuschuss zu Versicherungsbeiträgen adlı kılavuzda diğer bilgileri bulabilirsiniz.

11.5 Yardıma muhtaç duruma düşmemek için sigorta aidatı yardımı

Örneğin geçiminizi güvence altına almak için yeterli gelir elde etmeniz sebebiyle, İşsizlik Parası II veya Sosyal Para alma hakkına sahip değilseniz, sizin için yetkili jobcenter aracılığı ile hastalık sigortası ve bakım sigortası yaptırılmaz. Başka bir hastalık sigortanız yoksa ve bir aile sigortası üzerinden de sigortalı değilseniz (örneğin eşinizin, hayat arkadaşınızın üzerinden veya bir sigorta sandığı üyesinin çocuğu olarak) sigortanızı kendiniz yaptırmak zorundasınız. Eğer gelirinize ayrıca hastalık sigortası ve bakım sigortası aidatlarını ödemeye yetmiyorsa, nakit yardım alırsınız.



» Merkblatt Zuschuss zu den Versicherungsbeiträgen der Kranken- und Pflegeversicherung zur Vermeidung von Hilfebedürftigkeit (§ 26 SGB II) (yardıma muhtaçlığı önlemek için hastalık ve bakım sigortası ek ödeme) adlı kılavuzda diğer bilgileri bulabilirsiniz.

12 Yaptırımlar

12.1 İşsizlik Parası II ve Sosyal Para miktarlarının düşürülmesi veya tamamen kesilmesi

Yasa, önemli bir sebep olmaksızın işlenen yükümlülük ihlali için farklı ağırlıkta hukuki sonuçlar (yaptırımlar) öngörmüştür. Bunlara göre yapılan ödeme miktarı düşürülür veya tamamen kesilir.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

Hak ve sorumluluklar ve bunların sonuçları hakkında yapılan ihtar veya bunların bilinmesine rağmen yükümlülüğün ağır ihlali sonucu halinde, ilk adımda hakkınız olan İşsizlik Parası II miktarı, üç aylık bir süre için, ilke olarak kabul edilen ihtiyaç miktarının % 30'u oranında düşürülür.

Henüz 25 yaşını doldurmadıysanız, sizin için başka hukuki sonuçlar geçerlidir (Bakınız » Bölüm 12.5).

Aşağıdaki açıklamaları kendi çıkarınız bakımından çok özel bir şekilde dikkate alarak zararınıza sebep olacak durumların doğmasını baştan önleyiniz.

Yükümlülüğün ihlali, daha başka hususların yanı sıra, hak ve sorumluluklar ve bunların sonuçları hakkında yapılan ihtar veya bunların bilinmesine rağmen aşağıdaki hallerde mevcuttur:

- İş hayatına uyum sözleşmesinde belirtilen yükümlülüklerinizi yerine getirmeyi reddederseniz, ve özellikle de iş bulmak için çaba harcadığınızı kanıtlamazsanız.

- Size sunulan ve sizden üstlenilmesi beklenebilecek bir işi, bir eğitimi, devletçe teşvik edilen kamu yararına bir işi veya teşvik edilen bir işi üstlenmeyi, sürdürmeyi ret eder veya bunların oluşmasını davranışınızla engellerseniz veya
- Sizden üstlenmeniz beklenebilecek bir iş hayatına giriş çalışmasına (Maßnahme zur Eingliederung in Arbeit) katılmıyorsanız, böyle bir çalışmayı yarıda keserseniz veya kesilmesine sebep olursanız.

12.2 Yükümlülük ihlalinin tekrarı

Hak ve sorumluluklar ve bunların sonuçları hakkında yapılan ihtar veya bunların bilinmesine rağmen yükümlülüğün ihlalinin ilk tekrarında İşsizlik Parası II hakkınız kural olarak kabul edilen miktarın % 60' ı oranında düşürülür. Bunu izleyen her yükümlülük ihlâlinde İşsizlik Parası II alma hakkınız ve ayrıca hastalık sigortası ve bakım sigortası güvenceniz tamamen ortadan kalkar. Yardımı düşürme süresi her defasında üç aydır.

ÖRNEK

01.03. ile 31.05. tarihleri arası % 30 düşürülme. Sonra, 03.08. tarihinde yükümlülük ihlâlinin tekrarlanması 20.08 tarihinde yaptırım kararı

Bunun sonucu olarak, İşsizlik Parası II alma hakkı 01.09. ve 30.11. tarihleri arası kural olarak kabul edilen ihtiyaç miktarının % 60'ı oranında düşürülür.

25 yaşını henüz doldurmadıysanız, sizin için başka hukuki sonuçlar geçerlidir (bakınız » **Alt Bölüm 12.5**). Daha önceki yardımı düşürme süresi üzerinden bir yıldan fazla bir süre geçmesi halinde, tekrar edilmiş yükümlülük ihlâli artık dikkate alınmaz. Kural olarak

kabul edilen ihtiyaç miktarının %30'undan fazla bir miktarın kesilmesi halinde, başvuru üzerine uygun bir kapsamda ek aynı yardımlar (örneğin gıda maddesi kuponları şeklinde) yapılabilir. Hanenizde ergin olmayan çocuklar yaşıyorsa, bu yardımlar re'sen yapılır.

Yardımanın tamamen kesilmesi halinde aşağıdaki husus dikkate alınmalıdır:

Ek yardımların veya para değerinde ek aynı yardımların (örneğin gıda maddesi kuponları verilmesi) yapılmasıyla birlikte tekrar İşsizlik Parası II ödemesi ve hastalık sigortası ve bakım sigortası güvencesi mevcuttur.

Ek aynı yardımlar veya para değerinde yardımlar yapılmıyorsa (örneğin bunlardan feragat ettiğiniz için), İşsizlik Parası II ödenmez ve böylece de hastalık sigortası ve bakım sigortasında yardım almadan dolayı sigorta yükümlülüğü oluşmaz. Bu süre zarfında tahakkuk eden hastalık sigortası ve bakım sigortası aidatlarını kendiniz karşılamak zorundasınız. Bu aidatlar Jobcenter tarafından üstlenilmez. Bu durum, özel hastalık sigortası aidat ödemeleri için de geçerlidir.

12.3 Şahsen bildirim yükümlülüğünün ihmali halinde yaptırımlar

Sizin için yetkili Jobcenter' in sizin şahsınıza yönelik yaptığı bir şahsen başvuru talebine uymak zorundasınız. Hukuki sonuçların size yazılı olarak bildirilmesine veya bunları bilmenize rağmen bunu yapmadığınız takdirde, İşsizlik Parası II kural olarak kabul edilen ihtiyaç miktarının %10'u üç ay süre boyunca düşürülür.

ÖRNEK

Şahsen başvuru yükümlülüğünün ihmali nedeniyle yardım hakkı 01.06. ve 31.08. tarihleri arasında %10 oranında düşürüldü.

10.07. tarihi için yapılan yeni bir şahsen başvurutalebine uyulmadı.

21.07 tarihinde yaptırım kararı

Bunun sonucu olarak yardım hakkı 01.08. ve 31.10. tarihleri arasında yeniden kural olarak kabul edilen ihtiyaç miktarının %10 oranında düşürülür. Böylelikle yardım hakkı kesişme ayı olan Ağustos ayında toplam olarak %20 oranında düşürülmüş olur.

12.4 Yasal önemli sebep halinde yaptırım yoktur

Davranışınız için önemli bir sebebi olduğunu kanıtlayabildiğiniz takdirde, yaptırım uygulanmaz. Önemli bir sebep, kişisel çıkarlarınız kamu çıkarları ile karşılaştırıldığında, sizin çıkarlarınızın ağır basması halinde söz konusudur.

Ayrıca, mevcut sebebi ortadan kaldırmak veya sebepten kaçınmak için sizden beklenebilecek bir girişimde bulunduğunuzu ya da böyle bir girişimin başarısız kalmaya mahkûm olmuş olacağını kanıtlamak zorundasınız. Ayrıca sadece sizden üstlenmeniz beklenebilir bir işi kabul etmekle veya yapmakla yükümlüsünüz.

Temel olarak her iş üstlenilebilir. Aşağıdaki hallerde bir işin üstlenilmesi beklenemez, örneğin

- Bir işte çalışmak, üç yaşından küçük bir çocuğun yetiştirilmesini tehlikeye düşürüyorsa,
- En yakın aile bireylerinden birinin bakımı, bir işte çalışmanızla uyumsuzsa ve bakımın başka bir şekilde sağlanması mümkün değilse veya

- Belirli işleri bedenlen, zihnen ve ruhen yapabilecek durumda değilseniz.

12.5 25 yaşından genç hak sahipleri için daha sıkı yaptırımlar

Eğer yaşıınız 15 ile 25 yaş altı arasında ise, ilk yükümlülük ihlâlinde (şahsen başvuru yükümlülüğü ihlalleri hariç) sadece konut ve ısınma masrafları üç aylık bir süre için dikkate alınır; bu masraflar kural olarak doğrudan ev sahibinize ödenir.

Tekrarlanan bir yükümlülük ihlâlinde artık konut ve ısınma masrafları da üç aylık bir süre için üstlenilmez ve hastalık sigortası ve bakım sigortası güvencesi dei ortadan kalkar.

Eğer yükümlülüklerinizi yerine getireceğinizi sonradan açıklarsanız, konut masrafları açıklama tarihinden itibaren yeniden ödenebilir.

Bunun yanı sıra dilekçe vermeniz halinde size ek aynı yardımlar (örneğin gıda maddeleri için kuponlar şeklinde) yapılabilir. Hanenizde ergin olmayan çocuklar yaşıyorsa, bu yardımlar re' sen yapılır.

Yardımanın tamamen kesilmesi halinde aşağıdaki husus dikkate alınmalıdır:

Tamamlayıcı aynı yardımların yapılmasıyla veya para değerinde yardımlarla birlikte (örneğin gıda maddeleri için kuponlar şeklinde) tekrar İşsizlik Parası II ödenir ve hastalık sigortası ve bakım sigortasında sigorta güvencesi oluşur.

Tamamlayıcı aynı yardımlar veya para değerinde yardımlar yapılmıyorsa (örneğin bunlardan feragat ettiğiniz için), İşsizlik Parası II ödenmez ve böylece yardım almanızdan dolayı sigorta yükümlülüğü oluşmaz. Bu süre zarfında tahakkuk eden hastalık

sigortası ve bakım sigortası aidatlarını kendiniz karşılamak zorundasınız. Bu aidatlar Jobcenter tarafından üstlenilmez. Bu durum, özel hastalık sigortası aidat ödemeleri için de geçerlidir.

Yaptırım süresi, somut durumunuzun bütün istisnai şartları dikkate alınarak altı haftaya düşürülebilir.

12.6 Meslek eğitim yeri arayan gençlerle/ öğrencilerle ilgili özel durumlar

Jobcenter böyle hareket ettiği takdirde, iş hayatına uyum uzmanınız size ilk konuşmanızda bu hususta bilgi verir, sizi hak ve sorumluluklarınız ile ilgili olarak aydınlatır ve atılması gerekli adımları sizinle bir uyum sözleşmesi çerçevesinde kararlaştırır.

Yaptırımlar ile ilgili açıklamalar bu durumda Meslek Danışmanlığı Servisi' nden alacağınız davetiyeler ve iş aracılığı teklifleri için de geçerlidir.

Bir eğitim yeri arayan ve okul yükümlülüğü olan gençlerin özel durumu da elbette dikkate alınır
(» Kılavuz SGB II – İş Hayatına Giriş
» Alt Bölüm 3.2'ye de bakınız)

12.7 Aynı Zamanda İşsizlik Parası Alma Durumundaki Hususiyetler.

İş ajansına raporlama yapılmaması ya da bunu yapmak için bir süre beklenmesi, işsizlik parası II'de yaptırıma yol açacaktır. İşsizlik parası II'de yapılacak kesintinin artırılmasıyla ilgili olarak Bölüm 12.1, 12.2, 12.3 ve 12.5'i inceleyin. 12.8 Sosyal Para ile İlgili Yaptırımlar.”

12.8 Sosyal Para ile ilgili yaptırımlar

Sosyal Para almanız halinde, yükümlülüklerin ihlali halinde aynı İşsizlik Parası II' de olduğu gibi yaptırımlar uygulanabilir (bakınız » 12.1).

13 Üçüncü taraflara karşı evcut talepleri (özellikle nafaka, iş ücreti, tazminat) ile ilgili larak nasıl bir işlem yapılır?

Geçimin güvence altına alınması için yardım alan kişiler olarak sizin veya ihtiyaç birliğinizin diğer üyelerinin üçüncü bir tarafa karşı (burada diğer ödeme ve yardım yapan kurumlar kastedilmiyor) haklarınız mevcutsa, bu hak, Jobcenter' den yardım alınan süreler için, yasa gereği Jobcenter'e geçer.

Bu hak, size veya ihtiyaç birliğinin diğer üyelerine ödediği yardımı aşmayacak oranda sizin için yetkili Jobcenter' e geçer. Bu oranı aşan hak payı size veya ihtiyaç birliğinin diğer üyelerine ait olmakta devam eder.

Hak geçişi ancak, yardımların yapıldığının yükümlüye bildirilmesinden sonra geçmişe yönelik olarak geçerli olur.

Sizin veya ihtiyaç birliğinin diğer üyelerinin bu tür hakları, örneğin şunlar olabilir:

- Haksız olarak elde ettiğiniz bir hak, veya
- Mirasçılara karşı yasal gizli hak veya bir hediye için geri talep hakkı.

Nafaka hakları ile ilgili özellikler:

Medeni hukuktan doğan nafaka haklarının yapılan yardıma ulaşan miktarı da, eğer bu yardımlar size sürekli ve aylık olarak ödenmiyorsa, iş arayanların temel ihtiyaçlarını güvence altına alan kurumlara geçebilir.

Bunlar özellikle şunlardır:

- Ergin yaşta olmayan çocukların nafaka hakları,

- Ergin yaştaki çocuklar için ilk meslek öğrenimle-rinin tamamlanmasına kadar ödenen nafaka hakları,
- Ayrıllıktan doğan nafaka hakları (evli olmanız veya cinsel ve sosyal hayatı paylaştığınız hayat arkadaşlığınızla ilişkinizin kayıtlı olması halinde) veya boşanmadan doğan nafaka hakları,
- Doğum sebebiyle oluşan nafaka hakları (çocuk bakım nafakası).

Bu sizin için anlamı şudur: bir çocuğu yalnız olarak yetiştirmeniz, eşinizden veya cinsel ve sosyal hayatı paylaştığınız hayat arkadaşınızdan ayrılmamız, boşandıysanız veya cinsel ve sosyal hayatı paylaştığınız hayat arkadaşınızla olan birliktelik akindiz fesih edildiye, nafaka hakları söz konusu olur. Nafaka hakkı hem çocuğunuz hem de kendiniz için mevcut olabilir.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

İlke olarak bu nafaka haklarından (örneğin nafaka yükümlüsü ile yapılan yazılı bir anlaşmayla veya sözlü bir uzlaşmayla) feragat **edemezsiniz** ve böylece nafaka yükümlüsünü ödeme yükümlülüğünden kurtaramazsınız. Bu husus özellikle gelecekteki nafaka hakları için de geçerlidir. Ayrıca ilke olarak hak ettiğinizden daha düşük bir nafaka ödemesi için de anlaşamazsınız.

İşverene karşı mevcut ücret hakları

İşvereninize karşı, örneğin iş ilişkinizin feshi ihbar edildiği için veya vadeli iş ilişkinizin sona ermesine ilişkin dava açtığınız için ücret borcu olması halinde bu ücret hakları da iş arayanların temel ihtiyaçlarını güvence altına alan kurumlara geçebilir ve Jobcenter tarafından takip edilebilir. (eğer bu ücret hakları işsizlik parası alınması sonucu zaten daha önce Federal İş

Ajansı'na devredilmediyse) ve Jobcenter tarafından takip edilebilir.

Bu husus, işvereninizin kiralık işçi çalıştırma branşında ödenmesi zorunlu olan asgari ücret koşullarına uymaması, size hakkınız olan asgari ücreti veya (toplu) sözleşmede belirtilen ücreti ödememesi halinde veya sizinle işvereniniz arasında kararlaştırılan ücretin ahlak ve adaba aykırı ölçüde düşük olması halinde de geçerlidir. Bu takdirde Jobcenter esas itibarıyla size ödenen ücret ile yasal hakkınız olan ücret arasındaki farkı, sizin ve ihtiyaç birliğinizin üyelerinin Sosyal Yasa II. Bölüm'e (SGB II) göre tamamlayıcı yardım almak zorunda kaldığınız süreler için talep ve dava edebilir.



LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ

Ücret hakkının Federal İş Ajansı'na geçmesi halinde, bu hakkı artık sizin şahsen (veya vekiliniz vasıtasıyla) talep etme hakkınız yoktur. Federal İş Ajansı'na geçen hak da, bu konuda yasal bir düzenleme olmadığı için size geri devredilemez.

Siz veya vekiliniz bu konuda emin değilseniz, lütfen sizin için yetkili Jobcenter ile ilişki kurunuz.

Tazminat talebi

Eğer bir hasar olayı sonucu yaralanarak İşsizlik Parası II almak zorunda kalırsanız, sizin için yetkili Jobcenter hasara sebebiyet veren kişiye karşı muhtemel tazminat haklarını incelemekle yükümlüdür. Böyle bir tazminat halinde de, hasara sebep veren kimseye veya onun mali sorumluluk sigortasına karşı olan hakkınız yasa gereği Jobcenter'e geçer.

Tipik tazminat konuları şunlardır:

- Trafik kazaları,
- İş kazaları (bu arada yol kazaları da),
- Gözetim yükümlülüğü ihmalinden doğan kazalar,
- Trafikte güvenliğin sağlanması ile ilgili bir yükümlülüğün ihmalinden doğan kazalar (örneğin yolların kardan temizlenmesi ve tuz dökme yükümlülüğünün ihmali),
- Doktorların tazminat yükümlülüğü (örneğin tıbbi tedavi hataları, doğum sırasında bebeğin zarar görmesi),
- Boş zaman etkinlikleri sırasında oluşan kazalar (örneğin spor kazası),
- Hayvanların taraf olduğu yaralanmalar/ kazalar,
- Ceza gerektiren eylemler (örneğin bedensel yaralama),
- İmalat hatasından doğan sorumluluklar (örneğin malzeme hasarı).

Yaralanmanız ve İşsizlik Parası II almanız arasında bir sebep-sonuç ilişkisi varsa, yani sosyal yardım doğrudan bu yaralanmadan dolayı veriliyor (veya verilmeye devam ediliyorsa), sizin için yetkili Jobcenter haklarınızı talep ve dava etmek için zarar verene veya onun mali sorumluluk sigortasına başvuracaktır.

14 Kişisel bilgi ve verilerin korunması

Temel ihtiyaçların güvence altına alınmasına ilişkin yardım alma hakkınızı tespit etmek ve size uygun ödemeleri yapabilmek için, gerektiğinde Jobcenter'in kişisel bilgi ve verilerinize ihtiyacı vardır.

Bu bağlamda ihtiyaç duyulan verilere (belgeler, kanıtlar) banka hesap özetleri de dahildir. Bu sebeple banka hesabı olan bütün ihtiyaç birliği üyelerinin her hesabından son üç ayın banka hesap özetlerine gereksinim duyulur. Yardım ödemelerine devam kararı için dilekçe verilmesi halinde dikkate alınacak süre altı aydır

SGB II yardımıyla ilgisi olmayan ve borç kayıtlarındaki belirli alıcıların isimlerini ve kullanım amaçlarını hesap özetleri fotokopilerinin üzerinde karalama olanağınız vardır (siyasi partilere, sendikalara, dini derneklere vs. ödenen aidatlar).

Alacak kayıtları ile ilgili bilgilerin tamamını, banka hesap durumlarını (hesap özetinin sonundaki hesap bakiyesini) ve borç hanesinde bulunan bu yasayla ilgili tüm kayıtları (kira ödemeleri, ısıtma masrafları, elektrik faturası ödemeleri, nafaka ödemeleri ve sigorta aidatları vs.) üzerini karalayamazsınız.

Sosyal Yasa (SGB) sizi özellikle kişisel bilgi ve verilerinizin yasaya aykırı olarak kullanılmasına karşı korur. Kişisel bilgi ve verileriniz ancak bir kanun hükmünün veya sizin kendinizin buna izin vermeniz halinde toplanır, işlenir veya kullanılır. Bir yardım talep etmeniz halinde sadece gerekli kişisel bilgi ve verileriniz, veri olarak/ dosya olarak derlenir ve kaydedilir. Bunlar, yardım işlemlerinin sona ermesinden sonra

yasalara uygun olarak belirli süreler dolunca imha edilir. Elle veya otomatik olarak işlenen dosyalarda kayıtlı olan veya kâğıt dosyalarda bulunan veriler hakkında bilgi talep edebilir, verileri düzeltebilir veya – yasalarda belirtilen hallerde – bloke ettirebilir veya sildirebilirsiniz.

Jobcenter, kişisel bilgi ve verilerinizi gerekli kapsamda Sosyal Yasa'nın (SGB) öngördüğü başka görevlerini yerine getirmek için kullanabilir. Kişisel bilgi ve verileriniz başka makamlara da (örneğin hastalık sigortası sandığı, emeklilik kurumu ve başka daireler) ancak Sosyal Yasa'nın (SGB) izin verdiği kapsamda verilir.

Doktor raporları, korunması özellikle gerekli sosyal verileri içerir ve siz başka makamlara verilmesine kesinlikle karşı çıktığınız takdirde bu veriler, Sosyal Yasa X. Bölüm'ün (SGB X) 76. Maddesinin 2 No.lu fıkrasının 1. bendi gereğince üçüncü taraflara, örneğin sosyal yardım yapan kurumlara veya Sosyal Yasa I. Bölüm'ün (SGB I) 35. maddesi anlamında başka makamlara verilemez.

Jobcenter, sosyal verilerinizin toplanması, işlenmesi ve kullanılmasıyla ilgili olarak, kamuya ait olmayan kuruluşları da devreye sokabilir. Bu bağlamda görevlendirilen üçüncü tarafların gizliliği muhafaza etmesi ve sadece münferit hallerde gerekli sosyal verilere ulaşabilmesi sağlanır.

Yardımların istismarını önlemek için yetkili kurumların, yardım hakkına sahip kişilerin ekonomik ve kişisel durumlarına ilişkin verilerini, başka yardım yapan kurumların – ve belirli başka makamların – verileriyle (örneğin Federal Merkezi Vergi Dairesi (BZSt) 'nin ve iş dalı kaza sigortası ve sosyal güvenlik kurumlarının verileriyle) otomatik olarak karşılaştırma ve böylece bu verilerin doğruluğunu inceleme yetkisi vardır. Ayrıca Merkezi Motorlu Araç Kayıt Dairesi'nden, oturma kayıt

kütüğünden ve yabancılar kayıt merkezinden bilgi toplanabilir.

İhtiyaç birliği üyelerinin gelir ve varlık durumlarının açıklığa kavuşturması için, belli bir vesileden dolayı her zaman – ödeme kararı bildirisi alındıktan sonra da – ihtiyaç birliğinin her üyesi için BZSt'den (Federal Merkezi Vergi Dairesi) veri talep edilebilir. Bir veri talebi halinde BZSt, hesapların kapanmasından sonra üç seneden fazla bir süre geçmemiş olması halinde, kredi kuruluşlarından aldığı bütün hesaplara ait veri tabanlarını (hesap sahibinin adı, doğum tarihi, hesap numarası ve tasarruf hakkı da dâhil olmak üzere) iletir.

Yardımlar ile ilgili soruların açıklığa kavuşması için Jobcenter'ler, haklı gerekçeye dayanan münferit durumlarda harici incelemeler – özellikle ev ziyaretleri – yapabilirler. Yardımı kötüye kullanmaya ilişkin haklı bir şüphenin varlığı halinde, ev ziyareti önceden bildirilmeden de yapılabilir. Dış hizmet görevlileri ev ziyareti geldikleri zaman önce kimliklerini gösterirler ve bu tasarrufun (ziyaretin) nedenini açıklarlar. Anayasa'nın 13. maddesinde belirtilen konutun dokunulmazlığı (mesken masuniyeti) nedeniyle, evinize girmelerini reddedebilirsiniz. Ev ziyareti kabul edip etmemeniz sizin isteğinize bağlıdır ve işbirliği yükümlülüklerinize dahil değildir. Bu nedenle yardım dilekçeniz, sadece ev ziyareti kabul etmediğiniz için ret edilemez. Ancak tarafınızdan talep edilen bir ihtiyacın varlığı başka şekilde tespit edilemiyorsa, bu durum yardım alma başvurusunun geri çevrilmesine neden olabilir.

ÖZET

Jobcenter personeli sadece görevleri için (yardım miktarının hesaplaması veya iş/meslek eğitimi aracılığı) gerekli verilerinizi kayıtlar ederler.

Her zaman tam ve gerçeğe uygun olarak açıklama yapmak zorundasınız.

Yanlış açıklamalar yaparsanız, nizamaya aykırı hareketten dolayı bir işleme veya bir ceza davası tehlikesiyle karşı karşıya kalırsınız.

AB-Veri koruma kanunları: Verileriniz ile çalışma bilgileri

Kişisel verilerinizin korunması son derece hassas bir konudur. AB Veri koruma kanunları (EU-DSGVO) birlik olarak Avrupa kapsamında veri korumasına daha da önem vermektedir. Jobcenter tarafından uygulanan kişisel veriler ile çalışmalar kanunlartarafından belirlenmiş olan yasalar ile yapılmaktadır. Özellikle EU-DSGVO kanunları ve sosyal kanunlara uygun olarak.

Weitere Hinweise zu den Regelungen des Datenschutzes nach der EU-DSGVO finden Sie unter » www.arbeitsagentur.de/datenerhebung.

Tamamlayıcı açıklamalar ve günlük hayatla ilgili ipuçları

15 Diğer resmî dairelere ve kuruluşlara karşı kanıt belgeleri

İş arayanların temel ihtiyaçlarının sağlanması ile ilgili yardım aldığınızı, sizin için yetkili Jobcenter'ın ödeme kararı bildiriyle ve size havale edilen son ödeme belgesiyle (örneğin hesap hareketleri özeti) kanıtlayabilirsiniz.

Her sene veya alınan yardımın sona ermesinden sonra, sizin için yetkili Jobcenter, yapılan yardımlarla ilgili olarak size bir ödeme belgesi verir. Bu belge, yardım aldığınız süreleri içerir.

Lütfen bu belgeleri iyi saklayınız!

İ AÇIKLAMA

Yardım aldığınıza dair bir belgeyi, örneğin ARD'nin, ZDF'in ve Deutschlandradio'nun aidat servisine radyo ve televizyon ücreti muafiyeti için bir dilekçe vermek için kullanabilirsiniz. Ödeme kararı bildirinle birlikte bir belge aidat servisine sunulmak üzere otomatikman gönderilir.

Radyo ve televizyon ücreti muafiyeti ile ilgili dilekçenizi mümkün olduğunca çabuk veriniz. Dilekçeyi geç vermeniz zararınıza olur, çünkü bu durumda muafiyet daha geç başlar.

16 Pratik ipuçları

16.1 Tasarruf – ama nasıl?

Masraflarınızı bir ev idaresi defteri ile kontrol ederseniz, paranızın nereden gelip nereye gittiğini görürsünüz.

Böylelikle, hedefli önlemler alarak gelirleriniz ve masraflarınız arasında en iyi şekilde denge sağlanabilir ve parasal durumunuzu geleceği göz önünde bulundurarak planlayabilirsiniz.

İ İPUÇU

- Cüzdanınıza haftalık olarak sadece bütçenizin elverdiği ölçüde para koyunuz.
- Alışverişten önce, gerçekten neye ihtiyacınız olduğunu kontrol edin ve bir alışveriş listesi hazırlayın. Sonra sadece alışveriş listesinde yazılanları satın alınız.
- Alışverişten önce özel indirimli fiyatları karşılaştırın ve yemek listenizi bu indirimli satışlara göre planlayınız.
- Bazı marka ürünleri, başka bir isim altında aynı kalitede bayağı daha ucuza bulabilirsiniz ve isimsiz ürünlerin de kalitesi iyidir.
- Büyük paketlerdeki ürünleri sadece, bunlar küçük paketlerdekinden gerçekten daha ucuzsa ve gıda maddelerini iyi muhafaza etme ve dondurma olanağınız varsa satın alın.
- Önceden birçok şeyi attıysanız, küçükçe miktarlarda alışveriş yapınız.
- Yemeği kendinizin pişirmeniz, hazır ürünleri kullanmaktan daha ucuz ve daha sağlıklıdır.
- Yerel kamu toplu taşıma kuruluşundan sosyal bilet ile ilgili bilgi alın.
- Radyo ve televizyon ücretinden muaf tutulmayı sağlayın (bakınız sayfa 76).

- Belediyeden muhtemel özel fırsatlar hakkında bilgi alınız.
- Kültürel etkinlikler ve boş zaman etkinliklerine ilişkin indirimler hakkında bilgi alın.
- Telefon sağlayıcınızdan sosyal tarifeler hakkında bilgi alın.

16.2 İş, bekle geliyorum! – İş başvurusu

Tanışma görüşmesine davet olunup olunmayacağınız konusunda genelde ilk izlenim etkilidir. Başvuru dosyanızı potansiyel işvereniniz sizinle ilgili olarak ilk göreceği şeydir. Bu bakımdan başvuru yazınızı ve diğer başvuru belgelerini şekil ve içerik bakımından en özenli şekilde hazırlamaya gayret ediniz.

Aşağıdaki belgeler sıralandıkları şekilde yazılı ve eksiksiz bir başvuru dosyasında bulunmalıdır:

- İş başvuru yazısı,
- Tablolu özgeçmiş, gerekirse resim eklenerek,
- Son okul belgesinin fotokopisi,
- Gereği halinde yapılan stajlarla veya görülen kurslarla ilgili belgeler (sertifikalar/mesleği ilerletme eğitimleri).



İPUÇLARI

- Mümkün olduğu takdirde iş başvuru belgelerinizi DIN-A4 beyaz kağıt kullanarak ve 2,5 santimetre kenar boşlukları bırakarak bilgisayarla yazınız.
- İş başvuru yazınızı ve özgeçmişinizi daima yeniden yazıp orijinal olarak, belgelerinizi ve sertifikalarınızı ise iyi okunaklı fotokopi olarak sununuz.
- Hatalardan kaçınınız ve sayfaların temiz olmasına ve "kıvrılmış köşelerinin" olmamasına dikkat ediniz.
- İş başvuru yazısındaki ve özgeçmişteki tarih ve kişisel bilgilerin birbirini tutup tutmadığını kontrol ediniz.

- İş başvuru yazısını elle imzalayın. Böylece kişisel bir izlenim bırakırsınız.
- Belgelerinizi göndermeden önce, bunları açık, belirgin ve hatasız yazıp yazmadığınızı ve kendinizi inandırıcı bir şekilde ifade edip etmediğinizi arkadaşlarınıza veya yakınlarınıza kontrol ettiriniz.
- Bir iş görüşmesine davet edildiğinizde başvuru-nuzda neler yazdığınızı bilmek için en iyisi her iş başvurusunun belgelerinin fotokopilerini ya yapınız.
- Bütün başvuru belgelerinizi özel bir başvuru dosyasına veya sıkıştırma düzenekli bir dosyaya (delmeden) aşağıda gösterildiği şekilde sıraya koyun: Özgeçmiş, daha sonra tarih sıralamasına göre (en günceli ilk olarak) belgelerin fotokopileri. İş başvuru yazısını tek o-larak hepsinin üzerine koyun. Daha sonra bunların hepsini büyük ve sağlam bir zarfın içine yerleştiriniz (katlayıp kırmayınız).
- Zarfın üzerine isminizi, adresinizi ve alıcının doğru adresini yazmayı unutmayınız.
- Zarfın üzerinde yeterli değerinde pul olmasına dikkat edin ve gereği halinde zarfı kendiniz postaneye götürünüz.
- İş başvurusu ile ilgili çabalarınızda sizin için yetkili Jobcenter danışma hizmeti sunarak size yardımcı olur ve yaptığınız başvuru masrafları dilekçe vermeniz halinde size iade edilebilir.

ÖZET

İş başvurusu belgeleriniz yeni bir işyerine giden ilk yoldur.

Bu sebeple, başvuru dosyanızı hazırlarken yete-rince zaman ayırınız ve bir ihtiyaç veya belirsizlik halinde arkadaşlarınıza veya yakınlarınıza danışınız.

Başvuru dosyanızı hazırlamanızda Jobcenter çalışanları da size severek yardımcı olurlar.

A'dan Z'ye kavramlar dizini

A	
Aynî yardımlar	63 ff
B	
Bakım sigortası	55 ff
Bir defalık ödemeler	
Ç	
Çalışma yeteneğine sahip olmak	
D	
Dilekçe verilmesi	12 ff, 21 ff
E	
Eğitim ve sosyal hayata katılım	53
Eğitim ve sosyal hayata katılım yardımları	53 ff
Ek ihtiyaçlar	36
Emeklilik sigortası	59 ff
G	
Gelir	46 ff
Geri ödeme	19 ff
H	
Haciz	45
Hastalık sigortası	57 ff
Havale	43 ff
İ	
İşsizlik Parası II	10 ff 29
İtiraz	27 ff
K	
Karar bildirisi	12, 26 ff
Kaza sigortası	59
Kesintide dikkate alınmayan meblağ	49 ff
Konut ve ısınma ihtiyaçları	34
Kredi	38, 40
Kural olarak kabul edilen ihtiyaçlar	42 ff

M

Meslek eğitimi alacak olanlar için yardımlar	
Meslek eğitim yeri arayan gençler	67
Meslek eğitimi yapanlar	29ff
Muaf meblağlar	48

O

Oturma yerinde bulunmama	18
Öğrenciler, okul yükümlülüğü olan gençler	53 ff, 67
Önceliği olan yardımlar	31
Öngörülen yardım süresi	48
Önemli sebepler/Yükümlülük ihlâlinin özür olarak kabul edildiği sebepler	65

S

Sosyal Para	10,32
-------------	-------

Ş

Şahsen başvuru ve bildirim yükümlülüğü	15 ff
Şahsen başvuru ve bildirim yükümlülüğünün ihlâli	28

T

Talep halinde şahsen başvurma, ulaşılır olmak	15
Talep halinde şahsen başvuru ve bildirim	15
Tasarruf	77
Taşınma	37 ff
Tatil	15,16
Temel ihtiyaçların güvence altına alınmasına ilişkin ödeme	12, 16
Temel yükümlülükler	14 ff

U

Uygun masraflar	37
Ulaşılır olmak	15

V

Varlık	51 ff
--------	-------

Y

Yaptırımlar	62
Yetkili olma	12
Yükümlülüğünün ihlâli	

Diğer kılavuzlar/Linkler

Aşağıdaki kılavuzlar sizi, bağlı bulunduğunuz Federal İş Ajansı'nın hizmetleri ve yardımları hakkında bilgilendirir:

Kılavuz 1	İşsizler için
Kılavuz 1a	Kısmen işsiz olanlar için
Kılavuz 3	İş aracılığı hizmetleri ve yardımlar
Kılavuz 5	Bildirilme yükümlülüğü olan işten çıkarmalar
Kılavuz 6	Meslekte ilerleme eğitiminin teşviki
Kılavuz 7	Yabancı işçilerin Almanya'da çalıştırılması
Kılavuz 8a	İşverenler ve işyeri temsilcilikleri için kısa çalışma parası
Kılavuz 8b	İşalanlar için kısa çalışma parası
Kılavuz 8c	Devlet tarafından yapılan ödemeler
Kılavuz 8d	Mevsimlik – kısa çalışma parası
Kılavuz 10	İflas yardımı – işalanlar
Kılavuz 11	Meslek Danışma Servisi'nin sunduğu kurs ve programlar
Kılavuz 12	İş hayatına katılım teşviki
Kılavuz 14	Emekliliğe yavaş geçiş
Kılavuz 16	İstisna akitleri – AB ülkelerine üye olmayan işalanların çalıştırılması
Kılavuz 16 a	İstisna akitleri – AB'ye yeni katılan üye ülke işalanların çalıştırılması
Kılavuz 17	İşten çıkarma tazminatlarının dikkate alınması
Kılavuz 18	Kadınlar ve meslek
Kılavuz 20	İşsizlik parası ve dış ülkede çalışma
Kılavuz	Çocuk yurtları bakım teşviki ile ilgili açıklamalar
Kılavuz SGB II	İş arayanların temel ihtiyaçlarının güvence altına alınması – İşsizlik Parası II/Sosyal Para/İş Hayatına Giriş
Kılavuz	Hastalık ve bakım sigortası aidatları için
§ 26 SGB II	ek ödeme

Notlarınız için yer

Yayımlayan

Federal İş Ajansı

Geçim Güvencesi Dairesi

Ödeme Ürünleri Geliştirme ve Sosyal Yasa II. Bölüm

Hukuku

Ağustos 2018

www.arbeitsagentur.de

Yapım

GGP Media GmbH, Pößneck